THE KASHMIRIAN ATHARVA-VEDA

BOOK ONE
(50 HYMNS)

EDITED BY
LEROY CARR BARRET M.A.

A DISSERTATION SUBMITTED TO THE BOARD OF UNIVERSITY STUDIES OF THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY IN CONFORMITY WITH THE REQUIREMENTS FOR THE DEGREE OF DOCTOR OF PHILOSOPHY.

BALTIMORE
1903

CONTENTS OF THE INTRODUCTION

I The Materials used.

II The missing and broken folios

III The numbering of the hymns and stanzas

IV The structure of the book.

V Accents.

VI Individualities and mistakes — orthography

VII Relation to the Çāmaka and to other Saṁhitās.

INTRODUCTION.

I. Material used.

As the title-page indicates, the basis of the text is that well-known ms. of the Atharva-Veda from Kashmir, now owned by the University of Tübingen, which in 1901 was made accessible in facsimile under the editorial supervision of [illegible] and [illegible]. The appearance of this ms. was so generally regarded as [illegible] in facsimile is [illegible], as [illegible] the expense [illegible] of [illegible].

It will be understood, then, that

Atharva-Veda in Kaschmir vii ff; v Introduction to Facsimile, p II) that Dr. Roth first received a copy of the ms. written in Devanāgarī: this transcript Dr Roth copied with his own hand: from this copy in Dr Roth's hand I copied for my own use Bk I, while it was in the hands of Mr [illegible] of whom it was borrowed by the University of Tübingen. This transcript in my hand is meant when the readings of T are cited. I found some difficulty in reading Dr. Roth's Devanāgarī script, so that some of the readings of T may be [illegible] doubtful. Thus T supplies much of what is missing from the [illegible] of the ms., but it does not [illegible] p 21 [illegible] the missing [illegible] the original [illegible].

In addition Dr Bloomfield's Vedic Concordance was an invaluable aid as it provided a complete conspectus of every occurrence, with variants, of every padas except such as appear ~~in~~ this ms. for the first time

II The missing and broken pieces

The whole of f 1 is gone. Three pieces of f 2 are, or rather which are now arranged in proper order: 1 f 2 is which the reversion presents as a or called x, y, y. In these it presents as 2 b or called x', y', y'. In the o p order as x', y, y', x, y', y. In f 3 there are two separate holes and smaller one. A corner is broken off 1 f 4 [illegible] half of the rest three [illegible]

part of [illegible] from 4 b. In p 5
about one third of the length of the
last four lines is [illegible]. In p 6
the letter h, if, we [illegible] ive
was [illegible] by [illegible] of
the bark (cf. Introd. [illegible] p 11):
[illegible] characters of the [illegible] lines
[illegible] the meaning [illegible] space. In
p 10 at the edge there is a small [illegible]
[illegible] of 3-5: occasionally elsewhere a few letters are missing [illegible]
[illegible] of chipping of the [illegible].
cf. p 11 is missing, [illegible] of
p 12 is one: p 13 is [illegible] (but
not [illegible] in the [illegible]).
Book I [illegible] on p 10 f.
A [illegible] p [illegible]
[illegible] is [illegible] T: it [illegible]
[illegible] a [illegible] p [illegible]

The original is very [illegible]
to the equivalent of the original
[illegible] that follows: [illegible]
[illegible] in which T has [illegible] and
almost all [illegible] in C

T gives nothing for p1: for p2 it gives
complete [illegible] nothing about the
amount of hell [illegible] on each side:
for p3 it gives [illegible]
[illegible] p3a. [illegible]
[illegible] no. [illegible], in p4 [illegible]
the amount of [illegible] is given
from each side: on p5 it [illegible]
[illegible] the [illegible], but
about the amount of light [illegible] is
[illegible] from each side: on p6 it [illegible]
[illegible] will be missing [illegible]
[illegible] page.

[illegible] T [illegible]

it merely reproduces what the ms. has. From this comparison the state of the ms. when I was [illegible] is evident.

III. [illegible]

(1) [illegible] Kāṇḍikās; five kāṇḍas make an anuvāka. [illegible] anuvākas [illegible] the number. For the 1st [illegible] or [illegible] the ordinal [illegible] anuvāka; [illegible] is followed by the numeral; for the 8th, 9th and 12th the abbreviation anu. is followed by the numeral; [illegible] not the abbreviation a followed by the numeral as usual.

The numbering of the [illegible] is very regular: 18 times the ms. shows no number at the end of a [illegible],

6 times a wrong number is given: 9 times the form is [illegible] followed by the numeral, 17 times it is [illegible], followed by the numeral, 44 times it is the numeral alone; 4 times a [illegible] is set and the number, [illegible] the [illegible] and T; finally, [illegible] 41 is found ekādiçānuvāke prathamas sūktaḥ and after the next hymn is dvitīyas sūktaḥ; 5 times T has a number and the [illegible] has none.

The colophon of Bk I (f 29 b) is as follows: iti atharvaveda bāibhrāvaçākhāyāṁ prathamakāṇḍas samāptaḥ.

[illegible] bered to the end of 40, [illegible] that point; and of about 150 stanzas in

[illegible] number. [illegible]
[illegible] not always indicated [illegible] of the
numerals in reckoning; [illegible]
small z is used: the single bar is
used to denote the end of the first
hemistich tho not at all regularly.

The copyist, either of this ms. or some
[illegible] in the tradition, [illegible]
[illegible] — [illegible]
tion after writing a few pieces and he
drifted toward the use of only a numeral
to mark hymns and a with a numeral
to mark months; this method
is practically uniform after A13.

This chronological form has [illegible]
inconsistently [illegible] for
[illegible].

Wish truth [illegible].

First in regard to the missing verse, it is evident that the loss of f1 takes away four hymns, for T has at end of the first hymn on f2a, *5 prātiṣṭhamānavākaḥ. The matter is not so clear when we come to f21: f20b ends with the 2nd stanza of A15 kā 2 and f23b begins in A17 kā 3 in the middle of what is called stanza 2, so the number of kāṇḍas in A15 & A16 is not known, but as all the other manuscripts have four kāṇḍas each, for the first two (perhaps four in each) it seems very probable that A15 & A16 had four kāṇḍas each, in fact, as the book contained 112 hymns.

The first line shown on the reverse of f22a is evidently what was the top line of the folio, i.e. the

part of the page has been broken. Moreover it will be noted that on p 22 b the working stops on the middle of line 5 which is filled out with etc; the rest of the page remains [illegible] blank. The rol[illegible] p 22 b was evidently to check by the [illegible] and the same is true of p 23 a which has been left perfectly blank.

Now, [illegible] which is numbered 1: [illegible] must be the first hymn of A 16. Then follows the beginning of hymn two of A 16 [illegible] the [illegible] p, [illegible] or [illegible] the last two tangos of [illegible] hymn [illegible] 3; doubtless this is by [illegible] of A 16. [illegible] the space required to [illegible] the rest of A 16 [illegible] the [illegible] p [illegible]

of Al[illegible]. It is [illegible] a perfect fact here.

The ms. presents 77 hymns in such form that we can pretty safely say how many stanzas each has, thus:

5 hymns have	3 st. each	=	15 st.
72 "	4 "	"	288 "
15 "	5 "	"	75 "
3 "	6 "	"	18 "
1 "	7 "	"	7 "
1 "	10 "	"	= 10 "
77 hymns			413 st.

Of those hymns which are partially lost three cross of f 21 and breaking 1 page [illegible] 8 st. so that we have in all 421 st. This total includes so complete [illegible] those on the page [illegible] never [illegible] [illegible]

[illegible] use [illegible] or 12 [illegible] some eight [illegible].

By [illegible] stanzas [illegible] 100 [illegible] [illegible]; of these 1500 stanzas [illegible] 100 [illegible] [illegible] in 25 [illegible] complete poems and the rest are joined with stanzas already familiar. An absolutely exact statement cannot be made, [illegible] [illegible] appears in the most familiar material by the single page of the hemistich and by the stanza: [illegible] [illegible] these sometimes [illegible] pairs which are listed in the Concordance.

The stanzas are for the most part composed of four [illegible] of the usual eight- or [illegible] stanzas of the Tyers. A few [illegible] [illegible]

[illegible] at least, [illegible] in [illegible].

V. Accents

As [illegible] is [illegible], [illegible] the [illegible] ms. [illegible] [illegible] sporadic: 57 times [illegible] [illegible] others have [illegible]; [illegible] here [illegible] accents [illegible] the rest of the accented strings so, [illegible] are found singly or by twos [illegible] with [illegible] strings.

[illegible] like that of the MS ([illegible], Ptolemy, Stoicism, DMS. XXXIII, 177), but it is done in black ink. [illegible] a vertical stroke over the syllable, [illegible] with a vertical [illegible] under the syllable, the [illegible] with a dot under the syllable [illegible] the independent [illegible]

[illegible] under the [illegible] : this [illegible] is a little more [illegible] than that of the MS.

But in accentuation [illegible] mon is other [illegible] of mistakes.

Sidenote: [illegible] noting that all the accented [illegible] tengas [illegible] tions than the Paippalāda and most of them are of frequent occurrence: of st. 1 of no 22, the whole hymn no 25, st 6 of no 30, st 2 & 3 of no. 41.

Sidenote: [illegible] of no 106 [illegible] a few accent marks but so few that they need not be counted as accented.

VI [illegible] mistakes in orthography. Böhtlingk R. 1877. 125

A. General.

The tables given by [illegible] Whitney in the Proceedings of the [illegible] General

ated any [illegible] instance in Isocrates Cicero, vol. 107, which give transliteration of [illegible] combinations [illegible] frequently employed in learning the script, and T was also of great assistance: some forms in our ms. differ slightly from those in [illegible], [illegible] based on a Ç. Kuntilā ms., but only so much as is reasonably attributable to the individuality of the copyists. As far as formation of the letters is concerned the ms may be said to be excellently written: the letters are clearly formed and even, and only rarely is it uncertain what sign stands in the text; it may be right or wrong but it is distinct

A number of the peculiarities of the [illegible] coast [illegible] by [illegible] B.C. 432, and [illegible] also [illegible] which be noted B.C. [illegible], [illegible] [illegible] on Times No.

The anusvara is usually merely a dot, but the arabacandra [illegible] the crescent [illegible] or [illegible], [illegible] or [illegible]: there seems to be no attempt to indicate nunasika vowels by the letter signs. The [illegible] written or [illegible] also [illegible] [illegible] only [illegible] [illegible].

[illegible] Times, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

h[illegible] [illegible] [illegible] in [illegible].

[illegible] h at times and rather [illegible] before p: s [illegible] unchanged very few times before k and [illegible] and regularly before s only rarely [illegible] combination [illegible] tion: [illegible] ç s becomes ç

[illegible] ommon [illegible] an [illegible] the [illegible]

[illegible] tish.

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
it in [illegible] when he was
[illegible] that: [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
that.

The [illegible] is overwhelm:
in tradition [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible].

[illegible] ms. [illegible]
[illegible] and happiness, so much
so a whole line being repeated
[illegible] times: syllables have [illegible]
ped not only from the [illegible]
of neighboring syllables [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

Sometimes two consonants are not separated with the help of inserting a short e; and the [illegible] stems in [illegible], where a short e is dropped [illegible] no consonants are separated.

There are very few [illegible] and the [illegible] of many with change of spelling.

B. [illegible].

1) Vowels. Omission of the vowel [illegible] is not uncommon [illegible] long a: [illegible] is [illegible] confusion [illegible] between long and short [illegible] the same [illegible].

6) [illegible] of two vowels [illegible]; the [illegible] the [illegible]

crasis results in long a; [illegible] 10
[illegible] ne [illegible] becomes [illegible]
noted by [illegible].

The sign yu stands for ă or ă 3.

Long e for e [illegible] e for ī and ĭ
[illegible] sound [illegible] ă or ĭ [illegible]
[illegible] and a. [illegible] 1877 [illegible].

The signs, or ŭ and ta [illegible],
[illegible] in front, [illegible] hang-
ing; e.g. in case of tata(s) and uta;
the signs for tŭ and tt are i-
dentical.

The ṛ vowel is [illegible] times, and
[illegible] ĭ is [illegible]: moreover the
ṛ vowel [illegible] [illegible]
rā, rī, rū seem to interchange,
and even ĭrĭ and ĭr [illegible] and
once each for [illegible].

In no. 28 [illegible] a [illegible] 10 [illegible] ĕ [illegible]

written where iya should be used probably.

iyi and ihi appear for ī once.

The writing of o for ū remains the same as ă for ā. The stroke for long a being omitted.

o for ĭ, ū for ū and ŭ for o occur.

2) Consonants. The interchange of surds and sonants, of the nasals also is rather frequent, also of non-aspirate and aspirate, e.g. [illegible]. The signs for ṭz and ṭṣ are alike enough to cause a few cases of confusion.

In no 41 1b ca stands for ī.

cch. for ts is found once and ts for [illegible]

The signs for c and ç are very similar; especially çc and çç, which are [illegible]

[illegible] : cc [illegible]
pears in T [illegible] ç̃c of the mar-
gin and we are [illegible] [illegible]
or confused it [illegible].

Either t or th carelessly formed
may come to look like the other:
hence also tū (tth) and bhu inter-
change, and likewise ty and thy.
tth [illegible] [illegible] found [illegible].

Similarly [illegible] [illegible]
interchange of [illegible] and [illegible]
with [illegible] in the compression of
tvā- and dvā- [illegible] found
[illegible]: probably the latter influence
was more potent.

In no 38 st 1a a th carelessly formed
looks like a y and so it appears
in T, tho' this mistake may have oc-
curred in writing the Vienna [illegible]
[illegible] may be [illegible].

d and c seem to interchange twice:
d, but not consistently, d [illegible] the
[illegible] ü.

dy and ony [illegible] the number: it
may be mentioned here that [illegible]
[illegible] words ç [illegible];
this can [illegible] be [illegible] by
[illegible] purpose.

dh in [illegible] post [illegible]
looks somewhat like ç so that Tonce
transcribes çvr for dhvr: once [illegible]
[illegible] mend [illegible] ç m: [illegible]
ch is [illegible] in [illegible]
[illegible] mostly in [illegible]. [illegible] is written
[illegible] or [illegible].

n and r, but in [illegible],
[illegible] interchange: [illegible]
[illegible] number, [illegible]
[illegible] tions [illegible]

the first letter is n or v: nd and
[illegible] or [illegible] are very similar.

p for v appears once, and [illegible]
v for p twice.

v for k seems to appear once.

The ms. regularly writes vr and
vr for brahma kr: this is [illegible]
retained in transliterating.

The interchange of ṣ, ṭ, and s
is common.

The most [illegible] ment of all confu-
sions is that of s and m. The
character is [illegible] almost identical:
it has [illegible] come to con-
fusion [illegible] these two.

VII. Relation to the Cīrnaka [illegible]
[illegible] Lit.

In this [illegible] Book there [illegible]
[illegible]

[illegible] in ζ [illegible]
scattered [illegible]. Of the hymns before
no. 34 only 27 [illegible] have no corres-
pondent in ζ; and in most of these
cases the correspondence is [illegible]
[illegible] of the [illegible]
hymns 3 [illegible] 111 [illegible]
[illegible] from [illegible] [illegible].

Book I of the Pa pp. [illegible] hymns
[illegible] in Books I III, V VII, X, XIX of
ζ: 19 hymns of Bk I are represented
16 of Bk VI less than 10 each of
the rest; in some cases not so much as
a whole stanza is represented.

At [illegible] in ζ is [illegible]
[illegible] of [illegible]. Again the order of
[illegible] may be [illegible] in the
two, or the hemistichs may be [illegible]-

ferently combined: sometimes the stanzas which in Ç constitute one hymn appear here with another stanza added, either a new one or one which appears in another collection, or in another part of Ç.

Of some of the long hymns of Ç sometimes a part appears in this book and some other part in other books (or [illegible]).

Two instances [illegible] of the Pāpe [illegible] in the RV, [illegible] TS, I [illegible] the Nāgite: [illegible] Kaus. A number, he [illegible] which Ç does not always appear in several of the other collections.

When [illegible] ç [illegible] [illegible] often [illegible] : but [illegible] are [illegible] so far as [illegible] cannot ç [illegible] the Ripp. When a hymn appears here, in ç, and also in other places, it is [illegible] invariable that the Ripp. [illegible] often [illegible] or more [illegible] than with ç; especially RV and MS.

When the Ripp. [illegible] edited the material common to it and the MS and that common to it and the TS ought to be of interest and value.

The character [illegible] in the book [illegible]; [illegible] often it is tantalizing [illegible]

a [illegible] , in [illegible] of
or o, [illegible] , [illegible] ,,
[illegible] ,, [illegible]
[illegible] , [illegible] , [illegible] ,
Some [illegible] , [illegible]
corrupt that they can [illegible] be
cognized: some of the new [illegible]
very clean-cut and clear, [illegible]
of it [illegible] right. So, [illegible]
[illegible] [illegible] .

Signs and abbreviations in [illegible]

[ ] remove from the text.

⟨ ⟩ insert in the text

† [illegible] corrupt [illegible] preserved.

T denotes the devanāgarī transcript.

Ç denotes the Çāunaka version.

In the hymns [illegible] T

[illegible] more than the rest. I have [illegible] reading of T for the [illegible] strange [illegible] understood the [illegible] also in the ms. [illegible]

ATHARVA-VEDA PAIPPALADA-ÇÂKHA

BOOK I.

[illegible] ç.

× × × ×

[illegible] tāsāmī [illegible] tā punaḥ

prajayāsavē ‖1‖

Çatacrō divaḥ prādiçaç catasrō bhū-

mīr utā dvā [illegible] samīrayantu

vyūrṇavantu sūtavē ‖2‖

Translation: diçaḥ prādiçaç catasrō bhū-

mīr uta dvā [illegible] garbhō samīrayantu

vyūjāvatu sūtavē 2.

Readings of other versions.

Ç st 2c has sam āiraṇ in tām

cf M.S. I, 11, 10: 172, 3. K.S. 14, 4 for pādas a + b.

suṣṭhā vy ārṇo tu vi yonim hāpayā-
masi / çratnayā çūçuṇe tvam
tvam puṣkale sṛja ||3||

T. reads: suṣṭhā nyūrṇo bhu vi yonim
hāpayāmasi çratnayā çūçuṇe tvam
eva tvam puṣkale sṛja 3

Readings of other versions.

Ç st 3a has çūçā; m d biṣkale.

neva snāvasu na parvasu na
keçeçu na nakheçu ca / vātīnā ṛ-
çyn çevatain çune jarāyo vītaye ||4||

Translation: [illegible] smārayan na parvasu na Reçeçu na nakheçu ca [illegible] çvetīn çvetān çu[illegible] jīvaçu livr

Reading of [illegible].

Ç st 4 b [illegible] na [illegible] na [illegible] nova m[illegible] esoāhatam, jo [illegible] cf pe[illegible] a [illegible] [illegible].

Ç st 4 cd is the reading followed here: Ç st 4 has u pjtīn çada 'va jarāyu pa[illegible] vatām.

Ap. V, 13 II, 11, 19 cdc has, tīhavitu ava pasuçavo na mōtīçeçu na [illegible] na [illegible] ddham asi majjisu: st 30 o [illegible] io, nirāitu pççui çvanaŭ çu[illegible] v [illegible].

nivā māṇise na pīvasi nvā † Kas-
-iṇos samāgatam | ava jarāyu ssa-
gatām 15 ||

(kāṇḍaḥ) 5 p anāmo nuvākaḥ.

Tr. reads: nevā pādena pīvasi
nevā nasiṇo nāgatam ava sam-
[illegible]

[illegible] nuvākaḥ

No. [illegible] * * Kas [illegible]

Readings of other versions.

Padas a + c = Ṣ 4 a+c. Meth b cf. P.S. I, 16, 2d na. Kasiṇos samāgatam: sada c of same = pada c here.

This hymn is I, 1 in Ç

yē triṣaptāḥ pari yanti viçvā rūpāṇi bibhratā⟨ḥ⟩ | vācaspatir balā teṣāṁ tanvam adhy ā dadhātu mē ‖1‖.

Treads: yē triṣaptāḥ paryanti viçvā rupāṇi bibhratē vācaspatir balā teṣāṁ tanvam adhy ā dadhatu mē.

Readings of other versions.
This stanza appears also MS IV, 12, 1; 179, 14. Ç & MS both have tanvo adya° in pada d: for pada b see also Ç XIV, 2, 30b.

punar ehi vācaspatē devena manasā saha | vasoṣpatē ni ramaya⟨ya⟩ * * * * * ‖2‖

T. reads: upanena vācaspate devena manasā saha vosyaiḥ u rama*
* *

Readings of other versions.

The reading here is same with Ç.

M.S. IV, 12, 1; 179, 12, has upa prehi in a but readings of Ç seems nearer that of our ms. Pādas cd in M.S. are vasuspate viramaya mayy eva tanvam mama.

Nirukta 10, 18 ab as in Ç; c shows ni rāmaya for ni ramaya of Ç, and d is like a of M.S. except tanvam 1 mama.

For st 3. T has only following fragment: * * * * [illegible] ya * * * * vyujjayā vāca * * *

Ms has tanū ubhe ya ratnī

Ç [illegible]

upahūto vācaspatir upahūto 'haṁ
vācaspatyā | saṁ çṛtena rādhasi
mā çṛtena vi rādhasi ||4||

Kā. 7.

T reads: upahūto vācaspatir upahūto
haṁ vācaspatyā | saṁ çṛtena rā-
dhasi mā çṛtena vi rādhasi. Kā 1

Readings of other versions.

Ç is the only version giving a parallel to this stanza. Pada a is the same here as in Ç; pada b Ç has upāsmān vācaspatir navyetāna; in c Ç has yamanaki mainā vi rādhiṣi.

This hymn is II, 2 in Ç

divyo gandharvo <bhuvanasya yas pati> †ekīva namasā viśvo īḍyaḥ | †(sa) †vā gāmi rahmaṇā tena divya namas te 'stu divi te sadhastham ‖ 1 ‖

Text: divyo gandharvo * namas tar ekā yava nomasā vakṣavīḍyaḥ ta tvā gosi rahmaṇā tena divya namas te stu divi te sadhastham 1.

Ms. has °vanasya yas patir

[illegible] other versions.

[illegible] Ç: in pada b Ç has eka iva namasyo°, * [illegible] has [illegible].

divi spṛṣṭo yajataḥ sūryatvaj
ajāyatā haraso daivyasya | ekā-
yaso manaso suṣevo mṛḍād gan-
dharvo bhuvanasya pati ḥ ||3||

Trans: divi spṛṣṭo yajataḥ sūrya-
tvaj jātā haraso daivyasya ekā-
yaso manasā suṣevo mṛḍad gan-
dharvo bhuvanasya pati ḥ ||
Ms. has °yajatāssūrya°.

Remarks on other readings.

Padas 1bd as given here are same with abc of Ç: d in Ç reads, ekayā manasaḥ suṣevāḥ

Pada b ślokas R.V. VIII, 48, 2b

p. Whitney, Comm. on XVIII. 2. 3.

anavadyābhis sīmu jagma ābhir
yuvarābhir api gandharva āçu<ḥ> | sa-
me ca āsām sadana<m> ma āhus ta-
tas sadya ā ca para ca yanti ||3||.

T[illegible] ābhi[illegible] sīm[illegible] ma-
bhir [illegible] ābhi api gan[illegible] ā[illegible]
udrāsāvic sadanam āhus tatas sa[illegible]
[illegible] ||

Mo hāo yuvavady°

Readings of other versions.

Śāṅkhāyana gives pāda a same with
Ç except b which in Ç is upacārāsv api
gandharva īṣṭ : pāraṇabo īṣṭ : hom
is a misread of āçu<ḥ>. ā is store
d as in Ç is rather par from ms. and
[illegible] else seems probable.

abhriye [illegible] iṣatriye yā viṣvā
vāsuṁ yaṁ haravaṁ vacadhve | tā
bhyo vo devīr namā it ṛṇomi ||4||

Trans.: ebhriye didyur nṛṣatriye yā
viṣvāvasuṁ yaṁ haravaṁ vacaṣve tā-
bhyo vo devīr namāitu ṛṇomi 4.

yāḥ kāṇḍāt tāmiṣīcayo ṛṣakāmā
manomuhaḥ | tābhyo yaṁ haravapatnībhyo 'ṣaṭābhyo' karaṁ na-
maḥ ||5||

kā. 2.

Trans.: yāḥ kāṇḍāt tāmiṣīcayo ṛṣi-
kāmā manomuhā tābhyo yaṁ haravapatnī * * * karaṇmaḥ
kā 2.

Stanzas 4+5 [illegible] as in Ç.

8

This hymn corresponds to Ç II, 3.

* * * * | * bheṣajāni subheṣajāni <> tāni u kṛṇomi bheṣajam ॥ 11 ॥.

T reads: * * * ॥ bheṣajāni subheṣajāni yatu kṛṇomi bheṣajam.

[illegible] other versions.

Ç st. cá is, tat te kṛṇomi bheṣajam subheṣajam yathāsasi: c does not recur elsewhere but á, with verbs [illegible] e.g. [illegible] T. 1, 6, 2; MS I, 1, 4: 144, 11; KS. 18, 1; [illegible]

ād eṣāṃ çatam yad bheṣajāni te vahasvam vā ca yāni te | [illegible] ॥ 11 ॥

Tr. ca: ādirṅgāṅ catain yā vneṣajāni
3a tē sē hasrain vā ca yāni tē teṣām asi
tvam ātmam [illegible]

[illegible] of [illegible] -.

St 2ab of Ç [illegible]: ādirṅgā kuvid [illegible]
Çatain yā vheṣajāni tē. Pada cd of Ç
as here except rogaṇem for āroh[illegible]ṇam.

Pada c occurs in a number of places in several
slightly varying forms: as here, VS, 18, 67c;
ÇB 7, 5, 1, 53c. MÇ 6, [illegible], 6c. Tāsām asi tvam [illegible]mā°
VS. 12, 72c. Teṣām tvam [illegible]° TS. 5, 5, 7, 5c; JUB 4, 3, 1c
tāsām tvam° RV. X, 97, 18c; TS 4, 2, 6, 5c.

[illegible] nahat [illegible]
[illegible] vhy il bhṛtam | tad āsrāvasya bhe-
[illegible] in tad [illegible] ||3||.

Treads: aruṣkāṇam idam mahat pṛthivyāḥ adhy udbhṛtam. tad āsrāvasya bheṣajam tad rogam anīnaçat

[illegible]

This stanza corresponds to st 5 of the hymn in Ç, which has arussrāṇam° in a, adhy° in b, and tad u° in d. Ç I, 24, 4b reads pṛthivyā adhy udbhṛtā (sc. çāmā).
K. çāmā

upacikā ud bharanti samudrād adhi bheṣajam | aruṣpāno 'sy ātharvaṇo rogasthānam asy ātharvaṇam ||4||

Kāṇḍ. Kā 3

Treads: upacikā udbharanti samudrād adhi bheṣajam. aruṣpāno asy ātharvaṇo rogasthānam asy ātharvaṇam

Kāṇḍ. Kā 3

The meaning of [illegible] is [illegible].

Padas ab are equivalent to a b of st 4 in Ç : cd occur only here ; but cf. Ç IV 3, 7d. ātharvaṇamasi vyāghrajam-[illegible].

For upacikā, which is a Pāli form of this word see Bloomfield, SBE XLII, 511, reference there to Morris in Indian Academy of Nov 19, 1892, vol XIII, p 162. Cf also [illegible].

For aruspāna one would expect rather aruṣpāṇa. The lexicons have [illegible], but if its form is acceptable its meaning is clearly "protecting against wounds".

[illegible]

ugraṃ tīvrātīvraṃ asuro vrajalīlāyā satyā [illegible] ya rājā [illegible] | [illegible] śarī brahmaṇā çāçajanāi ugrasya [illegible] tīra mahārāyāmi ||||.

Tradu: ugraṃ tīvrātīvraṃ asuro vrajalīlāyā satyā [illegible] ya rājā [illegible] śarī brahmaṇā çāçajanāi ugrasya [illegible] tīra [illegible].

[illegible]

Pela a [illegible] [illegible] Ç: [illegible] Ç [illegible] çā [illegible] satyā°, [illegible] çāçā [illegible]; [illegible] [illegible], [illegible] çāçā [illegible], [illegible] a [illegible] Ç [illegible] ugrasya [illegible] [illegible].

Let me see it :
Austin Austin

namas te 'rājan varuṇāstu manyave
viṣvaṃ yad deva nicakṣi druhaṃ
śataṃ sahasraṃ prasravāmy arbhā
ayaṃ no jīvan śarado 'tyapāyeḥ ||2||

T[illegible]: [illegible]
o viṣvaṃ yad deva nicakṣi druhaṃ
śataṃ sahasraṃ prasravāmy
arbhā ayaṃ no jīvan śarado [illegible]
[illegible]. 2. MS. no prasravāmy°, [illegible] hom.

Readings of other versions:

Para a mS. here; in b S. has viṣvaṃ hy
ugra°; cd of S. [illegible] sahasraṃ druhaṃ
[illegible] sāsraṃ śataṃ śaradas tvāyam. Pada d of S. [illegible]
S. I, 2, 2; no [illegible]

[illegible] ṣaṭkīṭā anuṣṭāna [illegible] ā [illegible]
[illegible] | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

Tr. [illegible]: ṣaṭkīṭā anuṣṭāna jihvayā [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Reading of other versions.
Ç has yad uvāchānuṣṭāna°, and in [illegible]
[illegible]

amuñcan tvā vāiçvānarā ahavān
mahatas pari | sajātān [illegible] grhā <vasa
vrahma cāpa ci kī>hi [illegible] <[illegible]> ||4||
<[illegible]>

Tr. [illegible]: amuñcan tvā vāiçvānarā [illegible]

[illegible]

akarāṃ [illegible] pari [illegible]

na * * * * [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

10

[illegible]

śiṣṭa [illegible] is I, [illegible] in Ç.

śiṣāyāṃ ūha [illegible] śiṣāyāṃ [illegible] upā-

36 [illegible] | śiṣaṇa [illegible] p [illegible] [illegible]

amāvāsyā tu [illegible] ||

| [illegible] ; [illegible]

[illegible] pāṭhe [illegible]

[illegible] tu [illegible] .

[illegible] cātama .

Re [illegible] verses.

Ç [illegible] °ādhyāya° [illegible] a: [illegible] Ç [illegible]
[illegible] tā.i [illegible] ja yāmavātīnam: the stanzas in Ç.

idam viṣkandham sa ha iti idam
vā [illegible] ṣṭe ṭriṇaḥ | [illegible] viṣṇi sāsne
[illegible] ṣṭ [illegible] ṇ> || ||

Translation: idam viṣkandham sā iti idam
[illegible] ṣṭe ṭriṇaḥ. [illegible] sāsne
yā jātā. i miṣāca ya [illegible]

[illegible]

The stanza given here is like st 3 in Ç.

ye 'māvāsyām rātri[illegible] ud ast[illegible]
[illegible]jemam (a)triṇaḥ | [illegible] tenyo yā-

hāsīn [illegible] pī [illegible] īśānyaḥ | ||

T [illegible] io: ye nāvāsyām rātrim ujasku
cājamain triṇaḥ. agnis tuyo yātu
hāsīn nāṇpītu īśānyaḥ [illegible]
[illegible]

[illegible]

Thus [illegible] in 1 in Ç: in 6 Ç nas °vrījam
triṇaḥ: in c Ç has tuyo. Pada d of
Ç is so asmabhyam adni [illegible] rat.

yady ahanv aṣva[illegible] ye ti jīm ye di [illegible]
ṇṣam | sīsena [illegible] tvā [illegible]
no 'so °vīrahā ||4||

[illegible] 5. [illegible] ā N 2.

T reads: yady ahanv aṣva yadi jām

yadi sūrusam. sisena vidyāmas tvā
yathā yaṭhano so virahā 4

[illegible] Rau 2

P [illegible]

Ç [illegible] vrādi: yadi no yāṁ hainsi yadi
aṣ rain yadi sūrusam / taṁ tvā sisena
[illegible] Imo [illegible] ||

11

Phis-hymn is I. 29 in Ç, and X, 174 in R.V.;
the [illegible] is [illegible] complete.

abhivartena maṇinā [illegible] nenado [illegible]
rāṣṭre / tenemaṁ [illegible] mṛṇas [illegible]
rāṣṭrāya vartaya ||1||

Text: asmākottama [illegible] yamanto
abhi vāvṛte [illegible] nemam brahmaṇaspa-
te [illegible] vāsṭāya vartaya |

Readings of other versions.

b pada [illegible]. Ç has vāvṛdhe while R.V. has
[illegible] as here but has haviṣā in a [illegible]
Ç + R.V. have [illegible]māsmān in c ; Ç vardhaya
[illegible] d, R.V. [illegible]

P[illegible] c [illegible] Ç X [illegible] 1° as [illegible] : [illegible]°
Ç [illegible] 2° [illegible] R.V. [illegible] X [illegible]

abhivāri sapatnahābhi yā no [illegible]
[illegible]yaṇ | abhi pṛtanyantaṃ tiṣṭhā[illegible]
yo no duraṃyāti ||2||.

T[illegible]
no [illegible]ṇ [illegible]

[illegible]

[illegible]

a Ç [illegible] a [illegible]
RV [illegible] C. RV [illegible]
na [illegible]

abhi [illegible] savitā bhi somo tvā
bhṛçat; abhi tvā viçvā bhūtāny eni
varto yathāsasi ‖3‖

Translation: abhi tvā devas savitā bhis
somo abhibhṛçat, abhi tvā viçvā
bhūtāny abhivatum yathāmasi

[illegible]

Ç has avṛṇod nat in b, RV avṛṇīt;
otherwise Ç = RV. [illegible]

ud asau sūryo agād ut idam māmakam vacaḥ | yathāham śatrunāśāya asapatnas supatnaḥā ||4||

Pāda: ud asau sūryo agād ud ayam māmakam vacaḥ, yathāham śatrunāśāyasavatna sapatnaḥā.

Ma: nav asapatna.

Readings of other versions.

Pāda ab = st 5ab of Ś. ~~so that Ś has the correct ud idam in b~~. These pādas occur slightly varied at RV X, 157, 1ab and Ap.M.B. I, 16, 1ab thus: ud asau sūryo agād ud ayam māmako bhagaḥ

T.B. 2,7,16,4ab: ud asāv eta sūryo ud idam māmakam vacaḥ.

Ś IV, 4, 2ab: ut asā asau sūrya ut idam māmakam vacaḥ.

[illegible] <[illegible]> [illegible] show
in birch bark

Nearly parallel for c is Ç st 5c which has çatrukho ʿsāmaj.

Pāda d = Ç st 5d; it also [illegible] in the same form Ç X, 6, 30c, + XIX, 46, 7b. RV X, 159, 5a + ApMB I, 16, 5a have the pāda thus: asaṃtunā sipaviṣṭhnī

RV. -- °saṃtunāgnī

da sapatnakṣayaṇo vṛṣābhirāṣṭro vi ṣāsahi(ḥ) | yathāham eṣāṃ vīrāṇāṃ virājāni janasya ca ||5||

<kāṇḍikā 1>

Text: sapatnakṣayaṇo vṛṣābhirāṣṭro vi ṣāsahi yathāham eṣāṃ vīrāṇāṃ vi rājāni janasya ca 5

Readings of other versions.

Other reading of Ç st 6 is same with next version. Pāda a also Ç X, 3, 1a.

Similarity of [illegible] RV X, 1a 5

but with bhūtānām for vīrāṇām in c.

RV. X, 159, 6c and ApMB I, 10, 6c read: yathāhuṁ asya vīrasya; p[illegible] IV [illegible] as pa[illegible] é [illegible], but ApMB has vi rājami dhanasya ca.

S[illegible] II, [illegible] C [illegible]

[illegible] m[illegible] [illegible]

ayaṁ mātaraṁ | maryeme mṛtyavo hiṁsiṣas tvem | mātevā putraṁ pramanā upasthe mitr⟨a⟩ enaṁ mitriyāt pāto aṁhas⟨h⟩ ‖1‖.

Ms. [illegible]: c. °mitrain bramina. d. mātrasikhasā. Colon [illegible].

Readings of other versions.

The Ç reading of b varies from that given here; it is memam anyε mṛlyavo ninasuḥ çatain yε.

A variant of c, māteva putrain bibhṛtām upastha, occurs RV. VI, 75, 4 b; VS 29, 41 b; TS. 4, 6 6, 2 b; MS. III, 16, 2 b: 185 14; N. IX, 40 b.

mitraç ca tvā varuṇaç ca riçādāu ya rāpiṇmṛiṇu<kin> Rṛṇutain sainvidānāu tād agnir hotā vanuṣāni vidvān vi çvā °dideva janimā vi vakti ‖ 2 ‖.

[illegible] °Dideva [illegible]: a. °ci [illegible]; °i çādāu. c. [illegible] nāni. d. [illegible]

Readings of other versions.

Ç has pada a thus: mitra enam varuṇo vā reçādā: [illegible] devānam [illegible].

With a cf. Ç XIX, 44, 10a.

Pada d also occurs Ç IV, 1, 3b, + KS. X, 13

dyāuḥ te pitā pṛthivī mātā jarāyu
mṛtyum ṛṇutām tīrthem īyuḥ | a
thā jīvā rājā upaiha prāṇāpāna
bhyām 'gupteç çatam himān ॥ 3 ॥

Mss. readings: a. ça* ā nimān.

Readings of other versions.

This stanza is 4 in Ç, which has tvā porte
n a, samvidāne at end of b, aditer, or
ṛtyā in c, gupitaḥ and nimāḥ in d.

Pa[illegible] Ç II, 5, 5[b], vXIX, 24, 4[b] [illegible]

Rāmuṭa.

Concatenation [illegible] y [illegible] thus [illegible] to stand as no. 3 instead of no 4 as in Ç: a few striking cases of this device appear further on.

.l [illegible] īçiçe p ç [illegible] ī [illegible] ī [illegible] y ε jātā uta y ε janitvā⟨ḥ⟩ 1 memain, srāno hāsīn mo 'pāno māinam mitrā va- [illegible] ṣur mo ' [illegible] i ⟨ā ḥ⟩ ‖4‖

⟨nā [illegible] ā ⟩

No. reading: C. *ε^n p*āno. d. vadniç:

Reading of other versions.

[illegible] as 3 in Ç, which is uta vā in b, and memain at beginning of d.

Pāda c also occurs Ç VII, 53, 4a

1

This hymn is Ā, 29, 4-7 in Ç. The missing parts of st. 1 have been supplied from Ç.

<indrena d allo varuṇena sṛṣṭo ma-
rudbhir ugraḥ prakhito na āgan |
etāṁ [illegible] <[illegible]>t nas tāṁ [illegible] vā
mi sa ma<kṣu chan [illegible] a ṛṣat> ||1||

Readings of other versions.

Pāda a, which occurs also Ç III, 5, 4b, has çṛṣṭo for sṛṣṭo: the latter might be only a corruption of çṛṣṭo.

Ṣ II, 29, 4 [illegible], eṣa vāṁ dyāvāpṛthivī upasthe mā ṛṣudhaṁ mā tṛṣat.
In supplying, I changed eṣa to etan.

[illegible] ūrjam asmā ūrjavatī [illegible] yo
'smāi payasvatī dhattam | ūrjam asmāi dyāvāpṛthivī adhātāṁ viśve devā maruta ūrjam āpaḥ ||2||

No. readings.
b. yatho 'smā payasvatī °

[illegible]

Reading from Ṣ here is same with that of Ṣ [illegible] is [illegible], [illegible].

çivās te hṛdayam tarpayanto anamīvo modamānaç carehạ | savāsinau pibatām mantham svāçvino rūpaṁ pari-dhāya māyām || 3 ||

Ms. readings.

a. çivas. c. pivatām sattham. d. çvināu; māyāṁ. In cT has mantham.

Readings of other versions.

Padas ab of Ç read çivābhiṣ te hṛdayaṁ tarpayāmi anamīvo modiṣṭāḥ suvarcāḥ.

In c Ç has mantham etam.

(tasya pātāraṁ sajālāṁ puṣṭiṣṭam ūrja-svadhās ajatām etam eṣā |)

These two padas stand in the ms. after the number 3 of the previous stanza. Whatever meaning we are able to gain from them does not seem to fit the context. If the first sa[illegible] are anything like 4ᵃ, we can throw them out [illegible].

indra etāṁ saṁrja viddho grāmaṁ
arjuṇaṁ [illegible] ajitāṁ [illegible] etāṁ ṣā[illegible]
tayā [illegible] jīva çarad[illegible] su[illegible]rcā[.n]
mā t⟨a⟩ ā susro⟨d⟩ bhiṣajas te akran ||4||
⟨Kāṇḍikā 3⟩

[illegible]

a. [illegible] seems to have [illegible]

[illegible]

d. [illegible], ▽ ā [illegible].

Readings of other versions:

In a Ç has agra; in b ajarām sā ta iṣā.

14

This hymn is I, 30 in Ç.

viçve devāsyo 'vni rakṣatemam
utādityā jāu.ta yūyam asmin |
memam [illegible] ... bhir ...
mam prāpat pāuruṣeyo vadho yaḥ ||1||

[illegible]

a. rakṣatesas. b. jāgrata.
c. semam d. enough of missing letters [illegible]

visible to show that the reading is wrong Ç.
I prefer the MS and prāpat pāurusaye
[illegible] ya

Readings of other versions.
In a Ç MS vi, [illegible] ā vas [illegible]
In c Ç MS [illegible] [illegible]

ye vo devāṣ pitaro ye ca putrāḥ
sacetaso me ṣṛṇuteda̱m uktam | sar-
vebhyo vaṣ pari dadāmy etam svasty
ayam yayāthā ||a||

MS readings.
b. * tecam ugātham. c. T has pari da*.
d. nayāthā.

Readings of other versions

In d. Ç has vahātha.

ye dyāvā tvaṣṭṛna ye pṛthivyāṁ
ye ⟨a⟩ntarikṣa oṣadhīṣv apsu | te
kṛṇvanta jarasaṁ āyur asmāi ça⟨t⟩aṁ
anyān pari vṛ⟨ṇa⟩ktāṁ mṛtyūn ||31||

Vrs. reading
d. anyāṁ̆a pari vṛkta mṛtyuṁ

Readings of other versions.
Pada b of Ç is, ye antariksa oṣadhīṣu pa-
çuṣv [illegible]

5a yeṣāṁ prayājā uta vānuyājā hvita-
bhāgā ⟨a⟩hutādaç ca devāḥ | yeṣāṁ

vāyaṣ pañca p[illegible]
tān vo 'smāṁ satrasādhaḥ [illegible]
[illegible]

No reading.

a. trayāṭha, vānuyāṭha; but T has prayāja, vānuyāṣa. d. tān no, sannasadhaḥ; T satrasadhaḥ.

[illegible]

Readings of other texts

a. occurs, in form yeṣāṁ prayājā utānuyājā, ĀpŚ. 14, 32, 5b, ṛTB. 3, 7, 10, 4

In c Ś has yeṣāṁ vaḥ pañca°

This [illegible] ?

ain in ie [illegible] n ā la le 'dhu
†ṣṣṇayava [illegible] | mahāmūlā [illegible]
parvato [illegible] pitṛṣv īsāsāi ‖ 7 ‖

[illegible]

ó the [illegible] T, [illegible]
d. [illegible] pa[illegible] . c. °mūlāiva
[illegible] no. [illegible] [illegible] consonants
thus [illegible] [illegible] ;
[illegible] : [illegible] the [illegible]
written here. [illegible]
[illegible] °pitṛṣv° of no. It seems possible that
[illegible] is [illegible] pitṛṣv.

[illegible] of the Tocarian
Ç [illegible] 6, [illegible]

[illegible]

ca ādiṣy adhi vṛkṣād va srajam.
In c Ç has mahābudhna°; in d Ç
[illegible]

yat te rejan[a]kiṃyā †mayāu va
dhāyate jimaṭḥ | sā [illegible] bu[illegible]yu-
tām [illegible] †ho [illegible]

Mss. a. [illegible] go.
[illegible]. d. atho chrātur°

[illegible]
Ç in a has ṣṭā te°; in b va [illegible] ni
[illegible] †[illegible]°; c [illegible] Ç [illegible].

yat te †ketapā rājann imāṃ te
pari dadmasi | [illegible] pṛṭṣv āsātā

⟨ā⟩ çīrṣṇas sam͡opyā⟨t⟩ ||

Ms reading:

a. yan te kilamā°; [illegible] . b
imām u p[illegible] [illegible]t́ṅnasi. [illegible]
[illegible] çir[illegible]

Reading of [illegible] versions.

Ç [illegible] ṛta te kulapā [illegible]
[illegible] te [illegible] . d. Ç [illegible] çam[illegible]pyāt.

astasya brahmaṇā kaçyapasya
[illegible] ca | antaḥ [illegible] vi-
bhā jāmayo 'pi nahyāmi te bhagam ||4||

⟨kāṇḍikā 5.⟩ anuvākaḥ 3.

a. vrāh° . c vibha.

Pādanga of [illegible]

Ç [illegible] c Ç [illegible]

[illegible] kocc[illegible]. [illegible]

if we in Pupp. [illegible] some [illegible] vibhā. The reading of [illegible] to be the same as Ç.

There is no parallel [illegible] no nyāmi sāin Ç.

16

This nyāmi is I, 23 in Ç.

nakhāni jātāsy [illegible] [illegible] ṣṭe asidhe cal idāim rajani rajaya kilāsam palitāim ca yat, ||||.

Readings of other mss.

What the mss. has is like version in Ç; the subject portions are from Ç. The whole hymn also occurs TB. 2, 4, 4, 1;

SV 1. [illegible] in Ç = TB.

kīlāsaṁ ca paṅkitaṁ ca viviṭo nā-
çaya p.çat | ⟨ṭ⟩ tvā s⟨ṭ⟩ çnutāṁ var
naṅh para çuklāni pātaya⟩ ||2||

MS readings

a. ca pa indistinct in ms.; T reads thus.

c. * tvā sosnatāṁ

Readings of other mss.

In c Ç has ā tvā svo veçutāṁ vrnah

TB. [illegible] sno [illegible]

TB has çvetāni in d.

<asi> taṁ ca pralayanam ā<sthānam
sitaṁ tava | vikṇyasy osadhe>
[illegible] ṣṭā prsat> ||3||

Ms. readings.

[illegible]

Readings of other [illegible].

Ç reads as is given here.

1B has [illegible] m e; and vikṇi
[illegible] osadhe

5b <asthijasya kilāsasya> lanūjasya ca
yat<t>vacā | tasyā [illegible] tasya [illegible]
ṇā lakṣma ṣvetam anīnaçam ||4||

<Rāṇḍikā> 1

Ms. readings. b. [illegible]
c. [illegible]. d. [illegible]°

[illegible]

Ç [illegible] here.

[illegible]

17

This hymn is I. 12 in Ç.

jarāyujaṣ prathama usriyo vṛṣā vā- 5.2
tābhirajā(s) stanayan eti vṛṣṭibhiḥ | sa no
mṛḍāti tvaco bhañjan yaḥ cid eṣ
īredhā vi cakrame ||1||

[illegible] b [illegible]

c. na no mṛtātatvago bhajain. That

The corruption [illegible] from mṛdāti [illegible] is not impossible, but the [illegible] °yo [illegible] [illegible] °yo, [illegible] ç [illegible] ṛjyo rujan. No [illegible] [illegible] b.

d. cakrayε.

Readings of other versions.

In pāda b Ç has °εti vṛṣṭyā : pada c of Ç is sa no mṛḍāti tanvo ṛjuyo rujan

aṅgε 'ṅgε çociṣā çiçriyāṇo yo †gṛhū-
ta īparasya gṛbhīte | †aṅkonamaṅko
[illegible] yajñī hṛdiçrito mano yo jijīna ‖2‖.

No readings.

a. çocivā çuçriyāyāno . b. gṛhīta°.

the p[illegible] probably had some reading with ç at one time: see below.

d. manasā.

Reading of other versions.

Ç reads: a. ye ātye çociṣā çuçuyāṇam
manasya. ās tvā haviṣā vidhema |
vitānt vamānām haviṣā vidhema
yo grabhīt parvāyi grabhītā

muñcāmi çīrṣaktyā uta kāsa enam
paruṣ-parur ā vivrça yo vyaḥṇ | yo
bhajū vātajā yaç ca çuṣmo vanas-
patīn sacatām parvatāṅç ca ||3||

his readings.

a. cīrṣaktyā uta, cīrṣaktyā: çīçu
T kāsa.

b. paṃuḥ pabhar ; T paruḥ pa[illegible]

d. ṣṛjatāṁ

[illegible] other readings.

[illegible] has muñca : [illegible] Ç [illegible] āvarayā [illegible] .

çaṁ te parasmāi gātrāya çaṁ astu [illegible]
[illegible]rāya te | çaṁ te pṛṣṭibhyo [illegible]
bhyaç çaṁ astu tanve tava ॥ 4 ॥
<kāṇḍikā> 2.

No variants.

c. majjabhyaç caṁ : T ◦bhyaç ca çaṁ

[illegible] other readings.

Ç has pronouns of 1st person. [illegible] C has avarāya. [illegible] c of Ç is çaṁ me catūrbhyo ūrgebhyah

This hymn is II, 8 in Ç, omitting st. 5 of Ç.

ā yātu mitra ṛtubhiḥ <k>al<ṣ>amānas
saṁveçayan pṛthivīm uśrigābhiḥ | tad
[illegible] vṛ-
ṇat rāṣṭraṁ saṁveçyaṁ>dadhātu ||1||

[illegible]

a. Second letters of signs ṣk or ik broken off,
but T gives them complete. b. uçrig°; T uśri°.
d. dadhātu, only in T.

Readings of other versions.

In c Ś rac. athāsmābhyaṁ°.

<ṛ>hātā rātiḥ savitā tam indras tvaṣṭā prati gṛhṇantu ne
vaṣaṭ | nūnaṁ devāḥ [illegible] ṣṭā
[illegible] sadyātānāṁ [illegible] ṣṭā
[illegible] ||2||

[illegible]
In b the ms. breaks right across sign pa
pr; T gives ṣṭr.

[illegible]
In b Ś [illegible] -hṇantu.

<hmvr somam sajātāram namobhir viçvān devāñ <u>haṃçuttarato | agam agnir dīdāyad †ahan namova sajātair iddho 'prati vṛhadbhiḥ ‖3‖.

Var. readings.
d. sajāterudddho prati vṛhadbhiḥ; so divided in T. √vṛh + prati not in lexicons.

Readings of other versions.
In b Ç has ādityāñ; in c it has [illegible] ; [illegible] t. 'prāti vruvadbhiḥ.

[illegible] āditeryo gopīṇ [illegible] <u> āgat | asmāi †vaṣ Rāmā upa [illegible] upa †satyām sha ‖4‖ < Kāṇḍikā > 3.

[illegible] MSS.

a. usādhanna-puro. cd are given above as in MSS. In c [illegible] we should read usmāi vaṣ Kāmāyopa°.

Readings of other versions.

Pada a occurs as here only in III, 8, 4ª, & XIV, 1, 32ª of Ç. In b Ç [illegible]. Pādas cd of Ç are usmāi Kāmāyopa [illegible] [illegible] [illegible].

This hymn is I, 9 in Ç.

asmin vasu vasavo dhārayantv indras tvaṣṭā varuṇo mitro agniḥ | imam ādityā uta viçve ca devā uttame devā jyotiṣi dhārayantu ||1||

Var. readings.

a. vasa ; °yantu . d. °yantā ; T °yantu.

Readings of other versions.

Pada a, as here and in Ç also occurs Kauç. 55, 17. In b, Ç has pūṣā instead of tvaṣṭā. Pada d of Ç is uttarasmin jyotiṣi °.

+asmin devāḥ pradiçā jyotir astu

sūryo agnir uta vā hiraṇyam | uttareṇa vrahmaṇā vi bhāhi kṛṇvāno anyān adharān sapatnān ‖2‖.

w. readings.

a. asmin probably written under influence of st1a; we may therefore read. asya with Ç.

c. ms. seems to read vidhāhi; T vi bhāhi.

[illegible] variations.

Pada a of Ç is asya devāḥ pra[illegible], c°.

Padas c d of Ç are, sapatnā asmad adharā kṛṇvantattamaṁ nākam adhi rohayemam.

Pada c d occurs as given here, Ç II, 29, 3d; TS. [illegible] 5, 5c; K Ç X, 5, 3d; Ap Ç 11, 12, 3c; MS. I. [illegible]: 20, 13; IV, 12, 3d: 185, 14. With kṛṇvāno° it is found KS V, 2d, v XXXII, 2.

oṁ yamendrāya samabharan payāṁsy uttareṇa brahmaṇā jātavedaḥ | tena tvam agna iha vardhayemaṁ rāyaspoṣaṁ çrāiṣṭhyam ā dhehy asmāi ||3||

T. reads: oṁ yamendrāya samabharan payāṁsy uttareṇa brahmaṇā jātavedaḥ tena tvagn iha vardhayemam rāyaspoṣaṁ çrāiṣṭhyam ā dhehy asmāi. 3.

Comparison of other versions.

This stanza occurs TS. 3, 5, 4, 2; KS V, 6; MS. I, 4, 3: 50. 14.

In pada a. Ç + TS samabharaḥ, MS + KS as here. In pada b all other versions uttamena; TS, MS, KS, haviṣā.

Pada c of Ç as here; TS, KS. tenāgne tvam

[illegible]

uta °; so MS but it was mātr at end.
Pāda d. reads sajātānām çraiṣṭhya ā
dhehy enam in Ç, TS, & KS: in MS it is
sajātānām madhye çraiṣṭhyā ā dhehi
mā

eṣāṁ ṣ jñam ta varco v. ṣ i ra-
yu<spoṣam uta cittāny agne | sapa>tnā
<a>smad adhare bhavantu tame devā
jyotiṣi ādhāto enam ||4||

<kāṇḍikā 4>.

T reads: eṣāṁ yajñam uta varco vr-
neyam rāyaspoṣa: * * * * *
trāsmad adhare bhavastuttame de-
vā jyotiṣa dhatu nam
Ms. has *raya. : at end of line a: so
so bhavantu° at end of line c.

Readings [illegible]:

in a Ç has dade 'ham. For d Ç has uttamaṁ nākam adhi rohayemam.

In view [illegible] in Ç, d [illegible] in d.

20

This hymn is I, 19 in Ç

mā no vidaṁ[n]n[a] vivyādhino mo
b 'bhivyādhino vidan | ārāc char(a)vyā
(a)smad viṣucīr indra pātaya ||1|| Ṭ

Mo readings

In padas bc vyādhino vidan ārā is lacking; T gives the words.

[illegible] versions:

Ç [illegible]

viṣvañco asmac charavaḥ patantu
ye 'ntā ye cāsy ā⟨ḥ⟩ | devā manuṣyā
ṛṣayo 'mitrān no vi vidhyaṁ⟨ḥ⟩tu ‖2‖

Ms. reading.

a. viçva vo; T °añko. b. ye sthā. d °vi-
ddhatu; T °vindatu.

Readings of other versions.

Ç [illegible] ir manuṣyaṣ[illegible] na
māmitrān vi vidhyata.

Ç XI, 9, 23b is amitrān no vi vidhyatān.

yas samāno yo 'samāno 'mitro no

jighāṅsati | [illegible] çarayā tān
amitrān no vi [illegible] ||5||

na [illegible]

a. yas samano . c. çarayā tān
d. viddhatu ; also na for no: T °vindatu

Readings of other mss.

Padas ab of Ç are yo naḥ svo yo aranaḥ
sajāta uta nistyo yo asmāṅ abhi
dāsati . No parallel for ab as given here:
there is some similar phraseology in the
last three stanzas of Ç XI, 10
In ç Ç has tān ; ṅ in d [illegible] mitrān vi° .

-sabandhuç cāsabandhuç ca yo na
mardhra dāsati | [illegible]

dhūrvantu vrahma varma namā-
ntāram ||4||

<Kāṇḍikā 5> catuṣṭino u[illegible].

No readings
o samāttra[illegible]n.

Readings of other versions.

Padas ab are found Ç VI, 15, 2ab where
b reads yo asmāṅ abhi°; also Ç VI, 54, 3.
Ç I, 19, 4ab read yaḥ sapatno yo 'sapat-
no yaç ca viṣaṃ chāpāti naḥ
Padas cd occur where in Ç I, 19, 4; AV
VI, 75, 19cd; SV. ii, 1222.

[illegible] a man on [illegible] [illegible] before <u>meteor</u>,
the [illegible] visage [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Stanza 1 of this hymn is Ç VII, 76, 1, [illegible] is
[illegible] 4 [illegible] Ç VI [illegible] 1, [illegible].

+nāmannasaṁ [illegible]srasem [n]asa-
tī[illegible]ṅgo [v]asa tarā⟨ṇ⟩ | se[illegible] [illegible]sat
[y]arā tavaṇēd vikl[illegible] [illegible]si⟨ṇ⟩ ||1||

Ms. [illegible].
c. mehor amatt° . a. °srsaṁ

[illegible] [illegible] [illegible] sions.
Ç, [illegible] is [illegible] susrasaṇ susraso: he
[illegible] is ne .

apacit[t]a⟨ṇ⟩ prapetata su[illegible]no
vester [illegible] | sūryes kṛnotu bhe-
ṣajaṁ candramā vo 'pocat[illegible] ?

No variing.

a. pra tauta. b vāsatar

Readings of other versions.

Ś reads as here. With a cp. sitem [illegible] ṛṣima [illegible] sāda VX 4, 13², where also found in VS., TS., MS., KS.

[y]eny tā ṣyenyrkā kṛṣṇaika oni-
ṇī dve | sarvāsām agrabhaṁ nāmā-
vīraghnīr apetana ‖ 3 ‖

No variing.

a syenyo. b. kṛṣṇīkā. c. nāma
d. ubetana.

Readings of other versions.

Ś as here: [illegible] also RV I, 191, 13

asūtikā rāmāgreṇy apicat[ra] p[illegible]
patiṣyati | gīāur iti pra patiṣyati
sakalaṁ tena çudhyati ॥ 4 ॥

Vs rāmāg[illegible].
a. rāmāgrety.

Reading [illegible] version.
P[illegible] ç[illegible] glāritṛ[illegible]; [illegible] ç
[illegible] gatimio nçiṣy[illegible]

7a apeto 'pacat<t> tvarīr indraḥ pūṣā
tu cikyatu<ḥ> | apeto asya grīvā-
bhyo apa padbhyāṁ vrjānatā ॥ 5 ॥
<kāṇḍikā 1>.

[illegible] mātrāṇāṃ.

[illegible] epīto.

[illegible]

[illegible] vīrāṇāṃ.

[illegible] [illegible] [illegible] for [illegible]

vijāmataḥ has been suggested for [illegible]

jānatā of the mss.

[illegible] I [illegible] ç

āçānām āçabhyaç [illegible]

mātṛbhyaḥ | idāṃ bhūtāsyodhya-

a kṣatrhyo vi | hima hanīṣā [illegible] ||11||

Ms. readings

b. caturbhya mṛte°. d. havísa; but T havíṣā ṣayám. No colon after pada b

Readings of other recensions.

This stanza occurs twice Ç, also in TB 2, 5, 3, 3, and 3, 7, 5, 6: AÇ 2, 10, 18; ApÇ 4, 11, 1; + pada a also ApÇ 7, 16, 7

Of these AÇ is same with what we have here, as is also Ç: the TB, + ApÇ have āçānām tvāpā° in pada a.

uçānām ūçāpālāç catvā as sthana devāḥ | te no nirṛtyāḥ pāçebhyo muñcatāṅ haso <ṅ> hasaḥ

Readings of other recensions.

In a Ç has ya āçānām°.

açroṇas 'r havīṣā vidhey(a)m e-
srāmas tē ghṛtena juhomi | ye açā-
nām āçāpālas turīyo devas sa nas
sabhūtam rhā vṛkṣat ||3||.

Mr. readings.

a. vidhemam, b. açrāmas°, T asrā°;
d. sabhū° ghṛtenā

Readings of other versions.

Padas ab of Ç are, asrāmas tvā havi-
ṣā yajāmy açloṇas tvā ghṛtena juho
mi. In c Ç has turīyo

svasti mātra uta pitre no 'stu
svasti gobhya uta pūruṣebhyaḥ | vi-
çvam + suto suvidatram astu <j>yog

eva ṛṣaye sūryam ||4||

<kāṇḍikā 2>.

Mss. madanas.

d. ṛṣava, T ṛṣeva. No colon after pada b

[illegible]

In b Ç has svasti gobhyo jagate pu-
ruṣebhyaḥ: in c it has viśvam subhū-
tam suvidatram no astu; + in d ṛṣeṇa.

[illegible]

idaṁ janāso viśvāthaṁ mahad
rahma vadiṣyati | na tat pṛthi-
vyāṁ no divi yatah prāṇantu vī-
rudhaḥ ||1||.

Reading of other versions
In a Ç [illegible] viddítha; + in [illegible]
[illegible].

[illegible] it. [illegible]āsāṁ sthanaṁ
[illegible]āntasadāṁ iva | āsthānam asya
bhūtasya viduṣkṛd + bhesato danaḥ
||2||

Readings of other versions.
In b Ç has sthāma: + [illegible] Ç is
viduṣ tad vedhaso na vi.
In a Ç has [illegible]

7.b yad vardhṣatī rejamāne bhūmiç ca
naraçakṣatām | ādyam tad adya sa-
rādā vidurasse vavartasī ||3||

[illegible]

c. Ms. has bhyam above the °dyam
-b °kṣatām No colon after pada b

[illegible] reading.
In b Ç has niratakṣatam, probably
this, with ending -tām, is to be read here.
In c Ç has ārārim. Pada d of Ç is
samudrasyeva srotyāḥ.

viçvam anyāṃ a>bhi vavāra viçvam
anyasyām adhi çritam | [illegible]
ca viçvavardhase pṛthivyāi cā-
[illegible] ||4||

<Kāṇḍikā> 3

[illegible] mg.

b. °çrutám.

Reading of other versions.

In a Ç has abhīvāra: in b tad anyº.

The complete stanza occurs also TB 3,7,10,3 and ApÇ 9,14,2: pada a is [illegible] anyā-ohi vāvṛdhe, b [illegible] in Ç, pada c divo ca viçvakarmaṇe, in pada d ākarain, asin Ç.

This [illegible] is I [illegible] Ç [illegible]

sam sam sravante sindhavas sam
vātā divyā uta | tebhir me [illegible]
saṁsrāvair dhanaṁ sam srava-
yāmasi || 11 ||

Readings of other versions.

Pada b of Ç is sam vātāḥ sam patatriṇaḥ; The second hemistich in Ç is imaṁ yajñaṁ pradivo me juṣantāṁ saṁsrāvyeṇa haviṣā juhomi. The second hemistich as in Pāipp. appears in Ç.

Pada a occurs in Ç twice besides I, 15, 1, [illegible] 3[illegible] [illegible], [illegible] XIX 1, 1[illegible] [illegible] : [illegible] Ç 1, 5, 1 [illegible] Ç XIX, 1, 1[illegible].

ye saṁsrāvās saṁ sravanti iṣirasy-
codakasya ca | tebhir me° ||2||

No readings.

a. °srāvas. Ms. gives cd in full.

Readings of other versions.
In pāda a Ç (sl 4) has varṭiṣaḥ

ye nadībhyas saṁ sravanty utsāsas
+saramakṣikā | tebhir me° ||3||

No readings.

b ucchāmas. Ms. gives cd in full.

Readings of other versions.
In pāda a Ç (sl 3) has nadīnāṁ, in b
sādamākṣitāḥ.

vdain ṅaugā upet[t]anedaṁ saṁsrā-
vaṇā uta | ihāitu sarvo yaṣ paçur
asya [illegible] ṅgita rayim ॥ 4 ॥
<kāṇḍikā 4>.

Ms. readings.
c. ihāitā . d vardṅaṇalō .

Readings of other versions.
Parallel in a as above ; c here is same with c of Ç . Ç I, 15, 2 is as follows:
ihāiva ṅavam ā yāta ma iha saṁ-
[illegible] ṅgita rayim ॥
ihāitu sarvo yaṅ paçur asmin iṣṭṇatu
yā rayim ॥.

2

Śāu [illegible] Ç 1, 33: 1 [illegible]
with variants in TS 5, 6, 1, 1+2; MS 1, 3, 1: 1[illegible]1,
1; +pMB 1, [illegible] 2ff.

(oṁ) hiraṇyavarṇāç çúcayaṣ pāvakā
[illegible] yā [illegible] pṛthivīṁ [illegible] nās tā na āpaç çáṁ syonā bhavantu ॥ 1 ॥

Ms. readings.
a. çāvakā. ~~b. [illegible]~~. c. [illegible]
[illegible] – [illegible] ṇās.

Ves. [illegible] variants:
Śāu [illegible] ~~pada~~ [illegible] MS I, 2, 1ª: 9, 12:

ApÇ 10, 6, 1 (bis); ApMB I. 2, 1a, + II, 7, 16; TB 2, 8, 7, 3; HG. I, 10, 2; 21, 15; II, 18, 9. These in addition to places cited above.

In pada b [illegible], TS., MS., ApMB. have kaçyapo as here, TS + MS indrah as here: Ç has °savitā yāsv agnih; + ApMB has agnih as second name. [but cf under st 3

Pada c, as here, is found only in Ç + ApMB;

Pada d, as here, in TS., MS., + Ç; also AS, 4, 7, 15d: ApMB has tās ta °.

yāsām rājā váruṇo yāti mádhye
satyānṛté ava páçyañ jánānām |
sa yā agnīṅ gárbhañ ° ‖2‖

Ms. reading:

a yátu. Vs. gives cd in full.

Readings of other versions.

Padas ab as here, are found in Ç, TS., MS., ApMB as cited above; also RV. VII, 49, 3 ab.

yāsāṁ devā́ diví kṛṇvanti bhakṣáṁ yā́ antáriksa bahudhā́ bhavanti | yā́ agníṁ gárbhaṁ° ‖3‖

Readings of other versions.

Padas ab, as here, are found in Ç, TS MS. ApMB read °bahudhā́ nviṣṭāḥ

Pada c, with ~~viru~~ pās for sarpṇās occurs in great verse of TS. & MS versions.

çivéna <mā> cákṣuṣā paçyatāpaç çivāyā tanvópa sprçata tvácaṁ me [mayi] | yadi çcútac çiva°

yás pāvakás tā na ápaç ° ‖4‖

<kāṇḍikā 5> pañcama ánuvākaḥ

Vā. readings

a. paçyatā́baç. b tanvòpa spṛçetvá tvácam. c ghṛ́taçcútaç.

Readings of other recensions

Pādas ab, as here, occur in Ç I, 33, 4 also XVI, 1, 12ab; also, unaccented, in Paipp. Bk I, A9, k3 st 4ab; TS. and MS as here.

ApMB has spáçyantv ápaç in a & spṛçantu tvácam te. Śne AB., 8, 6, 10 has the first hemistich, as here; the second as in MS.

Śāṅk. reads tanvā́ as here; — Ç I, 33, 4, ŚāṅkMB, the latter having tā́ ca in c.

This hymn is Ç I, 24, with a stanza inserted between 3 & 4 of Ç.

supaṛṇe jātaḥ prathamas tasya tvam pittam āsit⟨ha⟩ tavāsurī jighasitā rūpaṁ cakre vanaspatiḥ ||1||

MS. readings
c. tuvā°. No clear alter pāda b.

Readings of other mss.
Ç in pāda c has tad ā[illegible]

jitā ; tam d it hao vanaspatim.

āsurī cakre prathame[ṇ]dam kilā-
sabhesajam idam kilāsanāśanam |
anīnaśa[t] kilāsam surūpām a-
karat <t>vaca<m> ||2||

[illegible]
a. āsuryā c. °nāśānam . d a-
nenā° . Colon after °bhesajam

Reading of other versions.
Reading of Ś is same with that given
here.

surūpā nāma te mātā surūpo
nāma te pitā | surūpakṛt <t>vam

oṣadhe sā surūpam idam kṛdhi ||3||

MS readings.

c. surūpo kṛt°, T surūpe kṛt tvam°

Readings of other versions.

The stanza occurs TB 2,4,4,2: both Ç & TB have sarūpa- throughout. In TB pāda c is sarūpāsy oṣadhe.

yat tanūjam yad agnijam citram kilāsam jajñiṣe | tad astu sukṛtam tanvo yatas tvāpa nayāmasi ||4||.

MS readings

b. kilāsu c. sukṛtas°, d tvāpi°

çyāmā sarūpaṁ karaṇe pṛthivyā
<a>bhy tarbhavaṁ | idaṁ u ṣu pra
sāḷeya punā rūpāṇi kalpeya ||5||
<Rāṇḍikā 1>

Readings, & other notes.

In a Ç has çāmā sarūpaṁ° ; in b it has edhy ud bhṛtā ; cf Ç II, 3, 5 b which occurs above, A2 K3 vl 3 b, with abhy°. In c Ç has vāthaya.

27

This hymn is a rearrangement of ma-

lessal, from Ç VI, 40, ṛVI, 32, 3, with some original errors.

abhayam somas savitā kṛṇotv
abhayam dyāvāpṛthivī ubhe | abha-
yam <a>[illegible] [illegible] 'sac sap
tacyutam [illegible] 'sac ||11||

Vis readings.
In c the upper part of the sv-sign of svar is chipped off: the ms. has °yam °varānt°.

Readings of other versions:
This stanza corresponds to Ç VI, 40, 1, with pādas a b reversed. Ç in its pāda b has savitā naḥ°, in its pāda a °pṛthivī ihāstu no. Ç XIX, 15, 5b reads as the b of Pripp, with imē added.
Ç in VI, 40, 1d has abhayam no 'stu svar-an-

tarikṣaṁ saptu ṛṣīṇāṁ ca°

abhayaṁ [illegible] no
'gnīnāmitrān pratyoṣatāṁ pratī-
caḥ | mā jñātāraṁ mā pratiṣṭhāṁ
[illegible] mitho vighnānāṁ [illegible]
[illegible] ||a||

No. readings.
b gnināsitān° praty oṣadha, T gnino°.
c. sā [illegible] timo gor mā: °ṣṭhāṁ idaṁtā-
matho

Readings of other versions.
Pāda a occurs only Ç VI, 40, 1ª; cf [illegible] 1.
(b [illegible] [illegible] it has no [illegible]; but cf
A.V. 3, 10, 11 abhayaṁ mitrāvaruṇā mayam
astu arcisā çīrṣe [illegible] pa-

tūtya : with this cf ŚVI, 32, 3 which has °varuṇāv ihāstu no ᶜcicātrino [illegible] [illegible]

The second hemistich is here occurs in ŚVI, 32, 3cd, & VIII, 8, 21cd. AS 3, 10, 11 has vindantu in c & bhindānā in d

pañca deva ávhayayeçatām indras tvaṣṭā varuṇo mitro ᶜgniḥ | māyin yātu duritam eva āgat anyatra rājñām [illegible] mṛt, [illegible] ‖ 3 ‖

No [illegible].

e. ᶜpaçeçatam. c āvad. d ávha yāta mṛtyuna. No colon after vada b.

Reading [illegible] [illegible].

No [illegible] [illegible] ŚVI [illegible] [illegible] [illegible]

as here exc. manyuḥ, or mṛtyuḥ.

asmāi [illegible] ; ç [illegible] ra
ārjam subhūtam savitā dadātu |
açatrum indro abhayam kṛnotu ma-
dhye ca <d>viçam sukṛte syāma ||4||
<kāṇḍikā>2.

Th[illegible] [illegible] verses.

Ç VI, 4 a[illegible] [illegible] ; b, Ç is
°subhūtim [illegible] savitā nah kṛnotu : [illegible]
c ç [illegible] ro [illegible] ro abhayam [illegible] °.
Prāṇa d. of Paipp. [illegible] no [illegible].

Ms [illegible].
[illegible] syāma, [illegible]

This hymn is I, 22 in Ç.

ame sūryam ud ayatām hṛdyo
narimā ca te | yo rohitasya gor var-
ṇas tena tvā pari dadhmasi ||1||

Mss. read as
a ud tām b. hṛdisācate.

Readings of Ç are
Padapāṭha of Ç is yo rohitasya varṇena
Similar stanzas RV I, 50, 11; TB. 3,7,6, 1ff; ApŚ
4, 15, 1. Pada b also occurs PG 2,2,7c.

pari tvā rohitair varṇair dīrghā-

[illegible] ya [illegible] vi | [illegible] hā [illegible]
arapā <a> so atho 'hāritō bhava ‖ 2 ‖.

Ms. readings.

a T ya . c. 'rapā po ; a over ms
is pā ms, v above the ms is so ; T arapo so .
d. hāritō . 'tho would be better than
the ms. atho ; int cf ms reading A3 K5 s1 2d.

Readings of other versions.

Second hemistich in Ç is [illegible] hāy am
arapā asad atho ahāritō bhuvat.
Pāda c as in Ç also occurs, RV X, 137, 5d ; Ç IV, 13,
7 ; AÇ 7, 13c

yā [illegible] yā [illegible] [illegible]
ut | rūpair rūpair [illegible]
[illegible] ‖ 3 ‖

No. readings. b. °nēdata; T° nīr uta.

c. rūpaṁ rūpeṇa yo vayas.

Readings of other versions.

In a Ç has rohiṇīr devatyā: cf SBE XLII, 205. In Ç pāda b ata is third word.

Ç's version of pāda c is given here: in Ç has tābhiṣ ṭvā:

Pāda c also occurs Ç XIX, 1, 3ᵃ; KS XIII, 14ᵈ.

[illegible] f. 1.

Ç [illegible] te nirik(a)[illegible] rūpeṇā[illegible]
[illegible] nam vai | [illegible] nīrud(a) rūpeṇa te
harimāṇaṁ ni dadhmasi ‖4‖

(Kāṇḍikā) 3.

Ms readings.

ā [illegible] pajitīçe.

Reading of other versions,

Ç reads as here: RV I, 50, 12, TB 3, 7, 6, 22-23, ĀpŚ 4, 15, 1 give the sāmga with me instead [illegible].

Ç has [illegible] in a [illegible] Ç [illegible]

29

This hymn is original, for [illegible].

[illegible] purastāt ī caranti nāc'ās sūr-

yāvá ātno divaṇ | etam apavarasāin † rātum vrahmaṇācchā vaidāmasi ||1||

Ms. readings. No colon after vina b.

b. nīdāis(?), [illegible] † nīcāis [illegible] varāmasi

[illegible]

Pada d. as here. [illegible] Ç a [illegible].

yāṣ paçcād ā caranti † jinvāmusākan icchan(n)ti | † ahatuṣ pataṇ ito namsin tatas sutanvati ||2||

V. readings.

a. yadaçrād ā° [illegible]

yāṣ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
yiṣṇavaḥ | sarvās tā mṛṣmṛṣākaram
[illegible] [illegible] [illegible] ‖3‖.

[illegible] [illegible].

ab [illegible] as in ms: [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] : no colon after b.

c. tvā mṛsisāyaram pṛṣadā°

[illegible] [illegible], [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Ç V, 23, 8c
[illegible]; [illegible] ni [illegible]ṣākaram°; [illegible]
[illegible] a again Ç III, 31, 1d.

P[illegible] c [illegible] VS 11, 80c is [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]; in this form, [illegible]
nasmasā, [illegible] [illegible] TS 4, 1, 10, 3c, & ÇB
6, 6, 3, 10.

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
in KS XVI, 7d, TA 2, 5, 2d : MS II, 7, 7d; [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

kāmas tad agre sam avartatā adhi-
so ātaḥ parinemanam yad āsīt | sa rā-
94 ma ātmena vihatā sayonī vāyaspe-
[illegible] | III.

[illegible]

a. rebhāḥ. c. vihatā sayonīm

Rec [illegible] / [illegible] [illegible].
The first hemistich occurs in following
[illegible] Ç: RV X, 129, 4[cd]; AB
2,4, 1,10, 7 8, 1,4+5; TA 1,23,1; [illegible] 1,1.
In all these except Ç = Nirpd. the first pāda
[illegible] [illegible] tādātmi.
Pādas c appears only [illegible] in Ç without sa
Pāda d is found in Ç XIX, 52,1 = Aitar XVIII,1,
4,3[d], and 4,7[d].

Iṣṭa tēma [illegible] pratiṣṭhito
vibhur vibhāvā suṣakhā sakhīyate |
īvam [illegible] pṛtanāsu sāsahis sa h<a> o-
jo yajasānāya dhṛṣṇi ||2||

Ms. readings. No colon after pāda b.
a sāhasā° . b. ° bhāva ~~suṣakhā~~

1 [illegible]
In b Ç reads °sakhā ā sakhīyate ; [illegible]
[illegible] recurs RV X, 91, 1c.

dūrāc cak<a>sānāya prati[illegible]tāya pra-
ge | [illegible] kāmasā-
gan[ā jan]ayasi ī sa ha<ḥ> ||3||

1 [illegible] readings. a. bhrarāc, margin + T dūrāc.
b. [illegible] hi pāṇāyākṣe.

Reading of the mss.

[illegible] and of Ç has svaḥ. There is no [illegible] : but cf. TA 3,15,1-2 ; the second hemistich appears here as pādamā āçā. ççṛṇvan Rāmanāgana- [illegible] .

Rāmena mā [illegible] āgan-nṛpa, ud dṛṣṭa- gain pari | yad amīṣāṁ Rāmādo me- [illegible] d tīrṇa [illegible] ina ||

[illegible]

c. Rāmado . á ādābhūpa .

Reading of the mss.

Ç [illegible] Rāma ā gan ; probably [illegible] , [illegible] d

[illegible]. In b Ç has yad amīṣām [illegible].
The stanza appears TA 3,15,2 thus:
Kāmaḥ kāmena kāma ā gahi hṛdi yad
ahṛdayam mṛtyoḥ | yad amīṣām ado
priyam | tad ā ihi pra mām abhi |

yat kāma kāmayamānā idam
kṛṇmasi te haviḥ | tan nas sa-
[ssa]rvam sam ṛdhyatām alnāi-
tasya haviṣo vīhi svāhā ||5||.

[illegible]
[illegible]

[illegible]
The stanza is given nine times in Ç:
it also appears Kauç 72,31, prapada a
Kauç 72,30, exactly in form [illegible].

Kā idám kāsmā <u>d</u>āt kāmaṣ kā-
[illegible] | kāmo dhjātā kāmaṣ pra-
tigṛhītā kāmas samudrám ā vi-
[illegible] | kāmena tvā prati gṛṇā-
mi kāmāitát te ‖6‖

<Kāṇḍikā 5> ṣaṣṭo 'nuvākaḥ

[illegible]

[illegible]

[illegible] except in kāmāitát te.

[illegible]

Readings of other versions.

[illegible] given here [illegible] with Ç III, 29, 7, except that Ç has [illegible] gṛhītā, which is the reading of other versions too. The stanza also occurs MS I, 4, 4: 135, 1; KS IX, 9 + 12; PB I, 8, 17; TB 2, 2, 5, 5 + 6; TA

3, 10, 1+4; AÇ 5, 13, 15; ApÇ 14, 11, 2.

For ā vivrça PBoKS have ā viçat, while TB, TA, AÇ, ApÇ have ā viça: the latter 4 in same pada have kāmain samudram°.

The MS has kāmāya tvā prāli ṛhṇāmi.

Pada a + the phrase kamāitat īṣ [illegible] MÇ 5, 2, 14, 13, and MS 1, 8, 9.

For pada a in another connection, Kauç 45, 17.

The stanza also occurs in following form VS. 7, 48: ko 'dāt kasmā adāt kāmo 'dāt kāmāyādāt | kāmo dātā kāmaḥ pratigrahītā kāmāitat īṣ.

So also ÇB 4, 3, 4, 32 and ÇÇ 4, 7, 15.

This hymn is ṚV I 6 7-10

[illegible] mahaṁ me kṛṣṇa śrāvayaṁ tam ā [illegible]
tāṁ me ṣṭhe [illegible] 11

no reading.

a pāraṇaṁ. [illegible] Ṛ has [illegible], [illegible] adds
a third pada, tam u me agadaṁ kṛdhi.

udaṁ jāto himavatas sa prācyāṁ nī-
yate jnem | [illegible] kuṣṭhasya nāmāni
uttamāni vi bhejire 12

No reading.

[illegible] ā°, Tudajñā°. [illegible]
[illegible] -o. [illegible] uttamāna. This st. [illegible]
[illegible] together as no 1. in ms.

[illegible] tāmī [illegible] te pi
tā | yatīṣṭha pra [illegible] se [illegible]
[illegible] viṣṭhā tāyε ||3||

[illegible]
b. [illegible] te . c [illegible] . [illegible] a .

[illegible] of other [illegible].
[illegible] a m Ç is [illegible] .
With b cf [illegible] AG N 1 513, surāpo nama° .
No [illegible] for second hemistich .

çīrṣa nā tyāṁ upa hā tyāṁ kṣayos ṁ-
vo rapa<ḥ> | kuṣṭho no viçvā tas pātu
dāivaṁ samaha vṛṣṇyam ||4||
<Rīṇḍikā |>

[illegible]

[illegible] lantho. [illegible] devain [illegible] mā
ha [illegible] ṭhain.

[illegible] of other [illegible].

Pada a of Ç is çirṣām[illegible]yam°; in b Ç
has akṣos (for akṣyos, [illegible]).
Pada c of Ç is Ruṣṭhas tad servam [illegible] ra-
rad.

32

This hymn is I, 25 plus V, 22, 13 in Ç

yad agnir āpo 'dahat pra viçya
yatrākṛṇvan dharmadhṛto 'mṛtāsi |

[illegible] ॥1॥

Ms. readings. N. colon after pada b
a. duhat . d. ma, T. sa. takmam.

[illegible] arcir [illegible] vāsi dhūmaḥ gā
Raiyeṣu yadi vā te janitram | -hmaṇur
nāmāsi haritasya devaḥ sanas° ॥2॥

Ms. [illegible] . No colon after b.
a. arcir tri vāsa° . c. nāmāsvaritasya°

[illegible]
[illegible] °vāsi ṣociḥ : m b ṣat [illegible]

yadi ṣoko yady atiṣoko rudra[illegible]

prāṇo yadi vāruṇo 'si | -nudiu ° ||3||

Mss reading.

a. [illegible]

Reading given in text.
In a Ç has ° yadi vābhiṣoko : in a b
in Ç is yadi vā rajño varuṇasyāsi putraḥ

namaç çītāya tākmane rūrāya ' [illegible]
ti vayam te | yo 'nyakyur ubhayo-
[illegible] ç ' [illegible] tas tṛtīyakāya namo 'stu
tākmane ||4||

Mss reading. 1. colon after pada b.
b dūrāya . c °[illegible] tṛtīyakā°

Reading [illegible]

Pada b d ç is namo sūrāya çociṣe kṛṇomi : pada c d ç, which also occurs in VII, 116, 2a has °ubhayaḥ ṛgur abhy eti.

Tṛtīyakaṁ vi tṛtīyaṁ sadāṁ tiṁ
ūtā hāyanam | takmānaṁ viçvaçū-
radāṁ grīṣmaṁ nāçaya vārṣikaṁ ‖5‖
<kāṇḍikā> 2.

Ms reading.
Tṛtīyakaṁ . b sadāntaurātu nā°
a. grīṣmaṁ.

[illegible] agreement with corrections.
In b ç has çāvaṁ ; c end has takmānaṁ çītaṁ rūraṁ ; pada c as here occurs ç IX, 8, 6c and XIX, 39, 10c.
ç XIX, 39, 10 is very similar to this stanza.

In at 4 b we might write ṛṇmo vayam te, tho' the ms. gives only a little less for īmis. And in c of 14 perhaps cāgatās, or cāyātas were.

This hymn is Ṛ VII, 1 3, [illegible] XVI, 1, 12 [illegible] of TB 3, 7, 12, 6.

āpo adyānvacāriṣam rasena sám sṛjā[illegible]hi | páyasvān [illegible]

ā jamain [illegible]

sū ॥ ॥

[illegible] vrdrenas.

a. ā,bó'. b. vasána, ugaṃmahi.

c. ugaman. d. várcasam

[illegible] ; [illegible] ersions.

For this stanza see also Ç λ, 5, 46; RV I, 23, 23; Ā, 9, 9; VS 20, 22; TS 1, 4, 45, 3; 46, 2; MS I, 3, 39: 46, 12; KS [illegible] 13; [illegible]; [illegible], 5; JB 2, 6, (66), Ç 15 12, 4 [illegible], 9; TB 2, 6, 6, 5; LÇ 2, 12, 13; ApMB II, 6, 6.

In Ç pada a is ṛbo dvyā acāyiṣam

Pada a as here occurs in the sty as given by RV, VS, MS, KS, ÇB, LÇ, and ApMB: pada a alone, in this form, occurs AÇ 3, 6, 21: MÇ 1, 7, 1 [illegible]; MS, 1 1, 17; [illegible], 25; L, 2, 26.

ṛbo ano acāriṣam is given in TS, TB, JB and ApÇ 7, 27, 16; 8, 8, 18; 18, 10; 13, 22, 6.

In pada b RV has ayasmahi, KSvd Ç ayan-
mahi AV SPP pryasmahi, [illegible]
Pādas cd are to be found still again in Ç
IX, 1, 14. In c RV has ā gahi.
No variant [illegible]

sám māgne váreasā srja prajáyā
ca bahúm kṛdhi | vidyúr me asya de-
vā índro vidyāt sa<há>ṛṣibhiḥ ‖ 2 ‖

No readings.
b The svarita is omitted in prajáyā; va-
-núm kṛdhi, T bahúm°. c devā unaccented

Readings of other recensions.
For this stanza see, besides, Ç IX, 1, 15, and
X, 5, 4; RV I, 23, 24; KS 4, 13; ĀpMB II, 6, 7 and 8.
No [illegible]

Pada b in Ç. reads sim prajayā sam
— ṣṭī. The [illegible] d
ÇVT, 5 1; VS 11, 50; MS II, 10, [illegible]; [illegible] KS 15, 3,
ApÇ 6, 24, 8a.

In c. ApMB has vidyun me.

No variant for d.

idam āpaḥ pra vahatā yat kiṃca<sim>
ca mala<sim> ca yat | yac ca duritaṃ
mayi yac ca śapeyam abhīrunā || 5 ||

Ms. readings
c. yaç ca; °iṣṭam with virāma. d. yaç ca;
[illegible].

Readings of other versions.
For the stanza see RV I, 23, 22; X, 9, 8; VS, 6, 17;
ÂÇ 2, 2, 11; ApÇ 7, 21, 6; MÇ 1, 8, 4, 10; VSK 6, 5, 5.

Pada a alone occurs, still further, VSK 6,5, 5[a]; AÇ 3,5,2; 6,13,11; 8,12,6: Vait 8,20; KÇ 6,6,28; Kauç 57,24; and others

Pada b as here occurs in Ç, VS, ŚÇ, ApÇ:

yat kim ca duritam mayi is the form in RV and VSK, occurring also TA 10,24,1[b]; 25,1[b]; Mahān U. 14,3[b] + 4[b]. As yat kim cid° it appears in MÇ, in TAA 10,64[d] and in the Mahān U. 19,1[d].

Pada c as here appears nowhere else; Ç, VS, ŚÇ have yac cābhi du°, which should probably be restored in Pāṇ pp.: RV, VSK, MÇ have yad vāham abhi dudroha; ApÇ has yad vābhi dudrohāmṛtam

Pada d as here also Ç, VS, ŚÇ; RV, VSK, MÇ ap[illegible] yad id[illegible]

çivena mā [illegible] sahasā p[illegible] ā p[illegible]

vayā tanvopa ṣṭṛṣā tvacam me |
çivān agnīn apauṣado navāma(ḥ ε) ma-
yi kṣatram varco (ḥ)atta devī(ḥ) ||4||

Reading of all ver[illegible] versions.

The first hemistich [illegible] A 5 K 5 [illegible] 14ab
(= Ç I. 33, 4ab), which see for [illegible].

The second hemistich [illegible] variants, TS 5,6,1,2; MS II, 13, 1: 152, 6; AB 8,6,10.

Ç is [illegible] with what we have [illegible] epī for ā dhatta in d.

TS + AB have sarvān agnīn apauṣado have vo, MS omits vo.

For d MS, TS + AB have mayi varco balam jo ni dhatta.

MS, TS, AB have çivena mā° for pecno ab.

ya i āpo naktā(in) mitrunam ca-

cāra yad vā [illegible] uttaṁ purāṇaṁ |
hiraṇyavarṇās tat punantu mā pra-
mā muñcantu varuṇasya pāśāt ||5||
<Rāṇāikā 3>

MS reading 3.

In b the MS appears to have [illegible] rather than [illegible]. c. °varṇasya tat punantu
sā.

Rea[illegible] MS reading.

Taittirīya [illegible] TB 3, 7, 12, 6 is only partial;
yad [illegible] tat
vā devā nūtanaṁ yat purāṇaṁ | hiraṇ-
[illegible]

Very [illegible] tat
ut punantu [illegible]

Śhes formula [illegible] 1, 1.

agnir janavin mahyain jāyām imām adāt ||1|| somo vasuvin mahyain jāyām imām adāt ||2|| pūṣā jñātivin mahyain jāyām imam adāt ||3|| indres sahyān mahyin jāyām imām adāt ||4||

<kāṇḍikā 4>

Mo readings.

agnir janam idain mahyain jāyām imāsatā | somo vasuvina mahyain jā-

yās isāmatā x 2. somo vasuvina mahyam jīyās isāmatā x 2 x pūṣā jñātuvina mahyam jīyās isāmatā x 3 x indras sahyān mahyam jīyām māsatā x 4 x. T has the s r m signs a bit the worse but only incidentally.

Readings of other versions

Sāṅg has pūṣa jātivin, which may need mention. Śāṅk also has indr. aḥ sahyāsa.

- See also Ç G. 1, 4, 4 for formulae similar to these: there we find agnir janitā, somo janimān, and pūṣā jñātimān; so also in Śāṅk.

[illegible] Śāṅg 18, 10.

agnaye janavid[hye svāhā ||1||
omāya vasuvide vāha ||2||
pūṣṇe jñātivide svāhā ||3||
indrāya sahyase svāhā ||4||
Kāṇḍaḥ 5. saptamo 'nuvākaḥ.

This reading.
In 3 ms has jñātivide. In 4 ms has
sahyasvāhā. [illegible]

Reading of other versions
Śāṅg has pūṣṇe jātivide, and indrā
ya sahīyase.
ApMB I, 4, 1-3 has somāya jani-
vide svāhā ||1|| yamāhavāya° ||2||
rudraye° ||3|| Lund che MS 1, 10, 8 has

[illegible] three, [illegible] jinavide.

[illegible]

yāṣ purastād ā caranty ā vā praçcāt sa-
dānvāḥ | asmān anṛcchantūr yanti
+ [illegible] ||1||

No. readings

a. yaṣ. b. a vā praçcāt sadā nama.

c. anṛcchantur°.

The stanzas are numbered 2, 3, 4 in the
mss.

Readings: [illegible] MS [illegible]

TB 3,1,4,1 and ApS 4,4,4° [illegible]

Īt pra sravanti. [illegible]

[illegible] or [illegible] 11°.

yāṣ paṣcād ā caranti purastād vā ‖2‖.

No readings.

yaṣ. The MS has this [illegible]

[illegible] a [illegible] [illegible].

yā uttarād ā caranty [illegible] ā

[illegible] Invā⟨ṇ⟩ [illegible] ° ‖3‖

[illegible]

[illegible].

c. uprech°, T amṛech°.

[illegible] yā [illegible] tās [illegible] a-
hakam tvat | tvayāhir anyāsto ā
bahāir anyā etho śivam ||1||.

The second hemistich is worn just as
in the ms.; it seems hopelessly corrupt.

namas te nirāsyate namaḥ pra-
tiniṭābhyaḥ | namo visṛjyamānābhyo
namo nipatitābhyaḥ ||2||

Ms. reads

b. namaḥ | prati°.

Meaning of the verses.

This stanza appears Ç VI, 90, 3: in the three vedas Ç has °hitāyāc, °mānāyāc, & °ilāyāi.

With pāda a cf Ç XI, 2, 15ᵃ namas te astv āyate, which form occurs also ĀB 3, 7, 2, 7ᵃ; AÇ 1, 12, 34ᶜ, ApÇ 9, 2, 9ᵃ. MÇ 3, 1, 25ᵃ has the pāda as here.

For the rest of this hymn merely a transliteration of the ms. is given.

hiraṇyair mūlivarṇāḥ ṣaṭ vakrasīṇi ṣaṭ çatā | tāvnis [illegible]

mahe tā no rakṣatu sarvataḥ ॥ 3 ॥

yasmayā me vimatim yuṣmadbhyām mahat kṛtam namasā namasvinī / tenā pari ṣ[illegible] mahe tan no rakṣatu sarvataḥ ॥ 4 ॥ baho idam [illegible] viṣṭhitam [illegible] vi vid[illegible] tā ॥ 4 ॥

yasmayam vatsa kṛṇve [illegible] kṛṇve yammayam / khilān yasmayām kṛṇva iṣ no rakṣatu sarvataḥ [illegible] idam anyad viṣṭhitam [illegible] kāmam vi vivartā / kāṇḍaḥ 2

In 3[illegible] rakṣantu ; [illegible] 5 : [illegible] 5 . In 4 [illegible] me [illegible] pṛyaḥ [illegible]

v. 15 al[illegible] [illegible]

[illegible] m[illegible], [illegible] and Khila[illegible] [illegible] Khila[illegible] [illegible] themselves so [illegible].

The [illegible] to [illegible]: it is [illegible] to go further with it.

38

This hymn is VI, 21 in Ç., plus VI, 137, 3.

imā yās tisraḥ pṛthivīs tāsāṁ
ha bhūmir uttamā | tāsām adhi
tvaco 'haṁ sam u jagrabham bhe-

ṣ yajam ||1|

readings.

a. ms. seems to read bṛṣivēs. c tāsām asi
d jacabha.

Readings of other versions.
With vādsa cf. Ç IV, 20, 2ª and XIX, 2, 3ª,
two verses listed pṛtivēs.
For b Ç has tāsām ha bhāmir uttamē, which is in all probability the
reading at base of Pōipp corruption.
In c of Ç [illegible] yajam times, just.

çrṇ[illegible] n ai [illegible] dhāmām [illegible]-
ṣṭhain bhēṣajānām | yajño bhagaiva
yāmeṣu devṣu varuṇo yathā ||2||

Ms readings. a iva

Readings of other versions.

Ç has bhiṣajānām & vīruddhānām in a & b respectively. In c Ç has somo bhaga iva°.

revatīr anādhṛṣṭā siṣāsantīs siṣāsata | etā stha kṛçavardhanīr atho stha(h) kṛçadrūhaṇī<ḥ> ||3||

No readings.

a. °īrnādhiṣṭhā. b çiṣāsantī.

c. etā sva.

Readings of other versions.

In a Ç has anādhṛṣaḥ; in b it has siṣāsantaḥ çiṣāsatha: [illegible] etā stha °drūhaṇīr atho ha °vardhanīḥ

dṛṅha mūlam[asjāgraṁ yacchā-
inadhyaṁ yāmayāṇsadhe | keça-
vardhanam asy ātharvaṇaṁ keça-
tṛṅhaṇam asy ātharvaṇam ||4||

kāṇḍaḥ 3

No readings.

a-b. ° yatsāmadhaṁ yamarūṣ° .

[illegible]

[illegible]

There is no parallel for the second hemistich as here: but cf above A2 R3 st4.

39

These stanzas appear TS 2,4,5,1.

agne gobhir n<a> ā gahīndo + rathyāsadasvi naḥ | indro dharta gṛhṣu naḥ ||1||

[illegible]

a [illegible] dhenvā [illegible]

[illegible]

[illegible]

Apś 11 5,1, [illegible] 11, 5 15.

Pa[illegible] TS is [illegible] puṣṭigā [illegible]

[illegible] pu[illegible] pu[illegible] pu[illegible] [illegible]

[illegible] | [illegible] a
[illegible] ||2||

No readings
c. apuṣṭam : a Tāvaṇ.

[illegible]
TS has rāraṇat in b.

tvaṣṭā yo vṛṣabho yuvā sa no gṛhe-
ṣu rāraṇat | sahasreṇa śatena ca||3||

No readings.
a. yavā . b gṛheṣṭarā°.

[illegible] other versions.

[illegible] c i s [illegible] ṭēna ca

[illegible] tā [illegible] hōta no [illegible]ím íçīno
jágatas ṗátiḥ | sánaḥ pūrṇéna ya-
cchatu ‖ 4 ‖

Kāṇḍaḥ 4

[illegible] readings.

[illegible] nas kāṇḍaḥ 3.

Readings of other versions:

This stanza is 3 in TS. It occurs also in Ç VII, 17, 1; TS 3, 3, 11, 2; KS XIII, 16; Āp MB II, 11, 1.

[illegible] TS 3, 3, 11, 3; MS IV 12 6ª: 195, 12; Āp Ç 15, 18, 6 (comm.); Āp MB II, 11, 3ª; AG. 2, 1, 2; 2, 2; 4, 9

All texts save AV + KS have dadātu in a.

In c ail [illegible] AV [illegible] vāvanat.

[illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

mamobhā mitrāvaruṇā mamobhe-
[illegible]drāvṛkaspati | [illegible]ma tvaṣṭā ca
pūṣā ca mamāiva savitā vaç ||11||

[illegible]

[illegible]

mama viṣṇuṣ ca somaṣ ca | somaṣ ca | mamaiva marutō bhuvan | nirasvāṅg ca bhagaṣ ca viṣve devā vaçe mama || 2 ||

No. readings.
1. bhuvan (kāṇ nas bhuvan)
2. mamama.

mam-bhe dyāvāpṛthivī antarikṣam svar mama | mamemās sarvā ṣadhīr āpas sarva vaçe mama || 3 ||

No reading
1. āpās

mama [illegible] mamāçe [illegible]

cāvayaç ca mamaiva puruṣā bha
van | mamedaṁ sarvaṁ ātman-
126 vad etat prāṇad vaçe mama ||41||

Kā ô, anu 8.

[illegible]
c. bhavaṁ. In ε Kauç has ejat°

41

This hymn appears in Kauç 72, 14; TS 4, 2
1, 2; VS 12, 7–10.

agne 'bhyāvartinn abhi no ā va-
vṛtsva | āyuṣe [illegible]

yā jarajarā dhanvanā ॥ 7 ॥

Mss. reading [illegible]

a. agnibhyām vartito. vābhṛtsva, T no vartasva.

[illegible]

This stanza appears in VS, TS, and Kāṇ as noted above. Also in MS I, 7, 1: 109, 12; KS XVI, 8; ŚB 6, 7, 3, 6.

Kāṇ has same reading with that given here.

TS has abhi na ā vartasva; KS abhi no ni vartasva; MS abhi mā vartasva; others abhi mā nivartasva. RV. IV, 31, 4a is abhī na ā vavṛtsva.

For the second part of the stanza TS reads as here; KS has same words in different order; VS and MS add. rayyā posena lo d

and the order is not uncertain: Ṣṭ does not have the last: MS II, 8, 14 gives the words thrice. ~p 117, l. 8, 10, 13.

yaṃ gītāvrdaṃ çatāni tu sahasra-
āvṛtas, sahasrāṇi tu upāvṛtaḥ |
adhā puṣṭasyaçānaḥ punar no ra-
yim ā kṛdhi ||21||

No readings.

a. T has santv. MS has °hasrāṇi ca.

c. puṣṭasyā°. No colon after pāda b; only ... .

Readings of other ...

Kāṇ omits santv āvṛtas; it has ... as Ṭīkā.

TS, VS, MS, KS all have yaṃ gītāvrdaṃ for the second hemistich, but latter

[illegible] differ [illegible]

[illegible] MS. [illegible] 5 [illegible]

[illegible] ṣaṇḍa [illegible] ṣṭam ā

[illegible]hi [illegible] no [illegible] : TS

hes·tāsām poṣasya °.

Note [illegible] ṚV, 77, 3 jātavedo ni

vartaya ṣatam ix santv āvṛtaḥ | sa-

nasram ta upāvṛtas tābhir naḥ pu-

nar ā kṛdhi. This occurs MṢ 9, 4, 1

with punar no rayim ā kṛdhi for it.

sahá rayyā ní vartasvāgne pínvasva dhārayā | viśvápsnyā viśvátas

pári ॥ 3 ॥

Ms. readings.

c. viśvá ásvyā : This colon after pada 5 is

no punctuation between this and the next.

Readings of other versions.

This stanza occurs also in the texts [illegible] stanza.

To [illegible] [illegible].

The stanza also occurs SV II, 1183; VS 12, 41; TS 1, 5, 3, 3; 4, 2, 3, 4; MS I, 1, 4: 112, 15; KS VIII, 14; IX, 1; ĀŚ 3, 5, 11: these in addition to [illegible] given above.

púnar ūrjā́ vavṛtīva ṗúnar agna iṣā́yuṣā́ | ṗúnar naḥ ṗāhy ínhasaḥ ||4||

Kā. 1.

Ms. readings. a. ṗunár
b. aguviṣā́°. c. inhásaḥ. náḥ

Readings of other versions.

For this stanza, in addition to [illegible]

quoted above, pur. st 1, see SVII, 1182; VS 12, 40; TS 1, 5, 3, 3; 4, 2, 3, 3; MS 1, 7, 4: 112, 11-17; KS VIII, 14; IX, 1; (ĀB 4, 5, 8, 7); Ā.Ś 3, 5, 11;

[illegible] VS [illegible], 4 2c; MS III, 2 1; 10, 15; III, 2, 2: 17, 14;

Kāuṣ is like Pārāś. in pāda a: others have ni vartasva. In c TS has °pāni viṣvatīḥ; others as here.

4, 2

This hymn appears in VS 11, 77-80; TS 4, 1, 10, 2 ff.; MS II, 7, 7; 83, 15; KS XVI, 9.

yás sénā abhítvarīr āvyādhínīr
ugaṇā utá | yás stenó yáś ca tás ka-
[illegible] tāsi ||1||

Ms. reading. No colon, no period after d.
b. °ír, ṇā. [illegible] yaś ca vi d. [illegible] vi

Reading of other versions
For sáṇa see Weber MS III, 1, 9: 12, 15; KS XIX, 10 (bis).
Sh. other versions [illegible] a c;
[illegible] b [illegible] °ápi [illegible] tāsyè in d

ví jámbhair vadámīdam agne
dáinstrābhyām tīkṣṇakāmam utá | [illegible]
bhyām stenán naghava, tāns tvám
khāda súkhāditān ||2||

[illegible]

[illegible] 1-2. a. vī -jam-
bhair, [illegible] hout accent; [illegible]
b ubha. d [illegible]

[illegible]

[illegible] MS
[illegible] MS-KS have dvidrabhyām
ma° ; VS-TS omit agne. In b VS-TS
have jambhyais°, KS jambhyebhis,
-MS jambhābhyām taskarain uta.
In c all other versions have bhrgavas.

[illegible]

Mss readings. No colon after pāda b
a prāmeṣu without accent. b utenā-
mas. c °yávās. d pari ṇí nāsy
āsínī. Only colon at end, sāṅga.

Readings of other versions.
All other versions have jameṣu in a,
[illegible] in d.

yó asmíbhyam arātīyád yáś ca no
dvéṣad ⟨⟩ [illegible] ṝṇā ī āśínas [illegible]
mā́ [illegible] rā́ṇas tā́n [illegible] sáin
[illegible] tā́n

Rāndak ⟨⟩

Mss readings.
a. arātīyabhyam. c āsīnas. d [illegible]

Readings of other versions.

For this stanza see also ŚB 6, 6, 3, 10 which gives just pada a of other three lines.

Other versions have dvesale janaḥ in pada b.

Pada d in other versions: nindād yo asmān dipsāc ca sarvaṁ tan mas masā kuru. VS + ŚB dhipsāc, + TA 2, 5, 2 asmād vipsāc ca = [illegible]

Both MS + KS have sarvāṁs tān in d + MS has mṛsmṛsā, KS maṣmaṣā

ā kranta [illegible] pole ab [illegible]
[illegible] | [illegible] punar ā kṛdhi
yathāhaṁ kāmaye tatra ||1||

[illegible]parimantaṣ pari [illegible]ṣṭhāva [illegible] a-
karṣaṣ punar ā kṛdhi | atho 'sīm-
traṣ cā[illegible]c cā[illegible] ā [illegible]ṭād
iha ||2||

Mo [illegible]
[illegible]dhāvā. [illegible] asīm ā nayatād iha.
Instrument is a colon after pāda c.

[illegible]ṣṭka eka kāmāya asmāi kāmāya
[illegible]hāyase | tena me viṣvadhā vīryā sam
ā nayatād iha ||3|| Kāṇḍaḥ 3

[illegible]

St 1[a] = Ç II, 36, 6[a]. The hymn seems to be a charm to bring back a re-[illegible] t. [illegible] : "u [illegible] hi [illegible] " might have been the idea of st 1[b].

In st. 2 [illegible] are riddles to me.

In st 3[a] [illegible] (?). [illegible] hāyase might be hoayase.

asiāsya tāimātasya [illegible] upo-
ta Rasya cal sarvā viṣāsya dhāmā-
ni †vradhnevāgni samīvare ||7||

Notes.

a. tayimātasya : same form as f. 105a l6
[illegible] the hemistich [illegible] in, but on
f. 118a l8 tāimātasya. b. uborakasya, but
uber[illegible] f. 105a l6 : ĀV, 13, 6 (which ap-
pears on f. 65a of this ms.), has apodakasya.
c. dhāmāni
d. I never thought of budhnevāgne samī
vare : [illegible] of [illegible] hymn on the [illegible]ction
of rane, but both suggestions seem vain.

ṣṭikādanta durlabha kim me sa-
khāyam ā tuda<ḥ> | namāmi çacyā-
tam sak[illegible] viṣa tūṣaḍūṣaj-
ṇam ‖ 2 ‖.

Ms. ra[illegible]
a. °labhā. b tudā. [illegible] sacīnam;
°dūṣaṇam.

yat tāu vy ajati sam sisikṣe vi-
ṣam tvam | trayastudā nudāmasi
ó [illegible] ko [illegible] tvat ‖ 3 ‖

Ms. ra[illegible]. Ro coho after b. vin b tvam
c. tālavyojati. c nud°.
tvat of vada d [illegible] to bra corruption.

[illegible]ayo vāc asmal [illegible]kāyo [illegible]
[illegible]ro nakulas [illegible] | tē sarve asya
vātayan ā neyas arasan viṣam ||41||
-kā 4.

[illegible]

c. vātayan [illegible] ā neyas [illegible]
[illegible] tn, [illegible] : [illegible] ṣ [illegible] .

sītātapatrāṃ vṛṣṇiṃ ovhu-
vaṇaṃ çītātāre tāmvā paçya-
tī me | anyrdyuçkeṇ [illegible]
tē trīṇakaṃ muve namasyāṃ
manūdeṇam apsujāṃ ||||

ha. meanings

a. °vakṣo . ō sītātāre tāmvā pas-
yatī °. c. anorduḳam sadantaṃ °
d. sara °, apsujāṃ . mangin, cor-
rection of c, rukaṃ .

b yo apsujo aruṇo māmuṣ jane vi-
vrça babhru(r) harsayiṣṇur akṣā-
ta(ḥ) | çītatāyā tāmṣ çiṣṇuve ja-
ṣe çīrsa(ṃ) mā te çram(aṃ) namo

'stu devāḥ ‖ 2 ‖

Ms. readings.

c °yiṣṇage juṣa. d. sā tre°.

yo harṣayañ jajābha vedāno
vacī ⁺vaçapraḥāraḥ çitarūrā çoṣe-
ma nu | so 'smabhyam ⁺mṛtvena
-prehi çoṣito ya<in> [ayo] vayam
iviçmas tam abhi pra janam ‖ 3 ‖

Ms. readings.

c. jajābha - çoṣito
[illegible] ṣṭvā [illegible]
[illegible] letters [illegible]
At [illegible] d. [illegible] some form of [illegible]
is or [illegible].

namas te vidmane kāçānāya yato yatas surabhe(s) sam babhūvitha | sa no mā hinsīn namo 'stu tubhyam çīrṣakṣyād iha pālayanaḥ ||4||

kāṇḍaḥ 5. anu. 9.

MW. readings.

a. kāça°. b. °bhūvatha. c. °has hinsīr°. d. sārayānā. kāṇḍaḥ 4

asya tvaṁ dadatas soma rā-
jan varmeva taṁ tvaṁ pari
pāhi viçvataḥ | yo brahmano
rādho viddho 'dadāt tasya
somaḥ ⁺pratad tirgham āyuḥ ‖1‖

Ms readings.
a. rājaṁ. b (or vardeva) vandeva. cd. T has
dadātu sya; in c ms has piddho, T
vidāho. Either pra tara or pra
dadād would suit well in d.

asya somaḥ ⁺pratad dirgham ā-
yur dhānīva sūryo vāsarāṇi |
⁺sā syāt suçrūr nāçayād vçmano
viçaṁ bahiç çalyaç cakali wo
smāt ‖2‖.

Ms readings.
b T ahātīva c. vidhmano
In c we might read so 'smāt susron:
ms has suçrūn nāç it seems, T suçrūr.

dānaṁ tṛṣṇāyāṣ pari pāta vid-
dhaṁ dānaṁ kṣudho dānaṁ>
saṁdevā mṛtyāḥ | aviṣkandhyo
bhavati yo 'dadāt ā pyāyate
paṇur dakṣiṇayā ||3||

Ms. readings. No colon after pada b.
b. martyā . . cd. dadātu āpyā°
or dadāttāpyā ; T has latter.

ā pyāyatāṁ paṇur dakṣiṇayā
varṣmeva syūtaṁ pari pāti viç-

vataḥ | bahir viṣaṁ tan me tasya
†sroṣuṭāṁ śalyā ud dhārayāsmāt ‖4‖

Ms. readings

There is a sign for verse-ending after viśvataḥ, in b. d śalyoddhārayasmāt: vrāma after d but no sign for verse-end

It might be better to read ut c tāṁ etasya.

RV I, 31, 15b samaś-ś exc āsi for pātu.

vrahma śarayyāṁ apa bādhatāṁ
ito labhyāt kūlān nāvam †ivādi-
sumbī | tasmāi lalad īrgham
ayuṣ †kṛṇvāṣkṛ śatāṁ janaś śarado
-jīvatād iha ‖5‖

Ms readings.

a. upa. b. sign for erroneous doing. °ā incumbē; and single bar after tā ehi.

yadā dadāti pra dadāti yadā brahmā prati gṛhṇāti rādho 'sya | ā
dadur vindyād upahatyā rātis sarvā yajñā upa tiṣṭhantu sākam ||6||
Rā 1.

MS. redundo.

c. The ms. seems to have dadur rather than dadur; Th has latter. d yajña; r sākam.

vyāghrarūpas surabhis siṁhasya
retasā kṛta<ḥ> | madhye pṛthivyāḥ
niṣṭhita<s> sam agacchat yāmd<ḍ>ān-
yā ||1||

Ms. readings.
ó. siṁhesya : ṛthivyāṁ. Single char.
after °d<ḥ>anyā.

abhipretam āpa vyaktaṁ gṛbhā-
yam āpade | atrāiva sarvā jambha-
ya yāḥ kāç ca yātudhānya<ḥ>||2||

Ms readings

a °vyaktāpade | : this āpade seems to have been taken up from the end of the nemstich: the reading given is in no means satisfactory. In ó [illegible] iap agr °h° should be restored.

c. jambhayā . d. yaṣ kaç , and in the margin dhānaḥ : ,ominine is retained because of st 1d, & st 3d amūs.

.pratibodhaç caturakṣas sra k[i]- yo [+] ,sram eva velubhṛta | .praticīs .kṛtyā ⟨ā⟩kṛtyā ā[a]mūs kṛtyākṛto je ii ||31||

Ms readings. Only a colon at end of stanza

b. sram° doubtless began with a short a: for velubhṛta , perhaps velābhṛt is possible; even bilvaóhṛt does not seem impossible. d. kṛtyākṛtam.

Ç X, 1, 6cd is same with second hemistich, save amūn for amūs: ṣada d occurs again with amūn Ç X, 1, 31d.

kṛtyā kṛtaṁ vālaginaṁ mūlinaṁ çapatheçam | indras tu sarvāṁs tān hantu sattvaghneṇe bhavāṁ iva ||4||

kā 2.

No readings. Period after pada b.

a. vālagrinam, cf Ç V, 31, 12 which has this hemistich reads çapatheyyam, but I see no objection to çapatheçam as from çapatha + īça = master of curses.

Ç X, 1, 31a is kṛtyākṛto vālagino.

d. sattvaghnena might mean demon-slayer: it is not in lexicons

This hymn is Ç VII, 56, 5, 6, 7, st 3 being new.

46 ⟨a⟩rasasya kārkoṭasya nīcīnasyopa-
sarpata⟨ḥ⟩ | viṣaṁ hi sarvam ā-
diṣṭhā atho enam ajījabham ||7||

No readings.
b. nīcīna°. c. viṣo; ādiṣṭhya. i yo the-
nam ājījabhain: na tε follows without
any intervening mark of punctuation

Readings of other versions.
In a Ç has çarkoṭāsya. In c Ç reads viṣaṁ hy asyādiṣy

na te bāh[ā]vo raso 'sti na çirṣe nota madhyataḥ | kim idaṁ pāpayāmuyā pṛcche bibharṣy arbhakam ||2||

Ms. readings.
b. ..i çir°; T ni çirṣeṇota°. c pāṣayā sūyā; margin corrects to pāpa°.
d. pratse bibhṛṣy arbhakaṁ |. It may be best to read pucche with Ç.

Readings of other versions.
In a Ç has balam; in c it has atha kim pāpa°; in d pucche°.

yat te [yaj]skandhān upa tasthāu
rjāmnī yac ca te parāu | jaṣā
mityum ivāmṛtaṁ malaṁ te prati
ladhmasi ||3||

Ms. readings. No colon after b and d.
a. skandhān. b. yaçca. c. ne
given just as in ms.; for malaṁ we
might read pālaṁ, perhaps.

adanti tvā piśālikā vi vṛççanti
mayūryaḥ | sarve bhava bravā-
tha çārkoṭam arasaṁ viṣam ||4||
⟨kā⟩ 3

Ms readings.
a. adam bhittvā°. b vi vṛsyanti.

c. çarvyelara plavātha. l. sāt koṭaṁ arasaṁ viṣaṁ. The hymn is numbered 2.

It looks rather extreme to thus restore reading of Ç, but well known confusions of sibilants, of r and l, and in this ms of bh v t, will account for nearly every change.

St. 1+2 of this hymn occur in Ç VII, 50, 8+9.

kṛtaṁ me dakṣiṇe haste savye me ,ṇy(a) āhitaḥ | gojid ābhiyāsāṁ açvajit kṛtaṁjayo dhanaṁjayajit ||1||

Var. readings.
c. gojitabhū°. d kṛtaṁcayo.

Readings of other versions.
Ç has jayo me savya° in b and dhanaṁjayo in d.

akṣāḥ phalavatīṁ dīvaṁ datta yāṁ kṣīriṇīm iva | tāṁ mā kṛtesya dhārayā dhanuḥ snāvneva nahyata ||2||

Ms. readings.

a. ikṣaṣ, Takṣāṣ ka°; divaṁ.

c. dhāraṇa. d. ms seems to read snāt-neva nāihatā, or snābhneva°, T snānn°.

Marginal gloss: kṣīravatīṁ gāṁ dattvā.

Readings of other versions.

Ç has dyuvaṁ in a: tho' acc. form divam is not quoted it does not seem impossible.

ubhāu hastāu pratidīvno vrahmaṇā-rambhāmasi | kalir enaṁ yathā ha-naá āsya vrdo bharāmahāi ||3||

Ms readings.

a pratidinnāu. b rombhā°. d. vado; bharāmahi. Only a colon at end of pada d.

~~āsya might be a p[illegible] trimet~~.

ā bhadraṁ tvāparāṁ uta tretāṁ
parā kaliṁ | kṛtaṁ me hast(a) tā-
hitomī sāumanasāṁ sahā ||4||

<(kā)> 4.

No. readings.

a. tvāparam. Both sense and metre seem to need some such word as deki or bhara; before uta would perhaps be the proper place to insert.

ior āhitomī perhaps āhitam umū may be restored: āhitam seems very good.

In this stanza there is no bar after kaliṁ.

yadetha paretha yat te tan me nīyate | tatas tvā punar arvāñcam bhūtasyājjīgamat pati<ḥ> ||1||

Ms. readings.

b. ma . c athāñcam . d. colon after pati.

ā tvā nayā<d> bhūtapatir ā devo bṛhaspatiḥ | ādityās sarve tvā neṣan viśve devās suvarcasaḥ ||2||

Ms readings.

c. neṣam . d. the visarga is the only indication of end of the hemistichs.

annapatis sarasvatī bhago rājā-
sy ā nayaḥ | çālā mānasya palnīr
ivāsya namas karat ||3||.

In [illegible] anyā might be better.

yas tvā nināya neṣas sa u tvchā
nayāt punaḥ | mano hi vrahmāṇo
vidur viçvakarmā manīṣiṇaḥ ||4||
kā 5. u 10.

In pada a neṣat would seem to be a
better reading, in spite of the ms.
Only st. 4 is numbered.
Pada c of st 3 occurs in accusative case
in Ç IX, 3, 21d.
No colon after pada b.

gātor havir janayanir(s) stha
indrāgram jyeṣṭha(m) parv agame-
ṣa devāḥ | sugāto gātu uta sa
pa(n)thā api so 'smabhyam in-
dram dadāti pracetāḥ ||1||

No readings.

c sugāto gātoto sā°. d māssa°; T
has māssatyem°: dadāti.

There may be a corruption in in-
drāgram No colon after pāda b. and
no sign for verse end after pāda d.

agnir naḥ puraetā tv ojasā vṛ-
-haspatiḥ satyo astu nas sakhā |
+ māro havir vṛtra hanam purain-
daram + bhagenābhya bhagavan-
-tas tvām ;211.

Ms. readings.

a. tv ajasā. b satyā. c purandarāṁ. No colon after b, + no period after d.

In c it seems very possible to read indraṁ have°; the plural in d does not exclude this. Again, in d by supplying -gāma a possible reading is restored, thus: bhagenābhy agāma°. To assert that these readings originally stood in the text is a different matter. The first + second stanzas have no parallel.

tvaṁ soma divyo nṛcakṣās sugāṁ
asmabhyaṁ pathó 'nu gaccha | abhi
no gotraṁ viduṣīva neṣo 'ccha no
vācam uçatī⟨ṁ⟩ jigīhāsi ‖3‖

its readings. Only a colon to mark vrse end.
a-b sugamassabhyaṁ° ; cf. Bloomfield's
Concs. p 11, n 11. cd. neṣu accha. duṣatī°.

Reader, pay other reasons
the [illegible] appear. Kauç 4,2. In o Kauç
has °amu khyaḥ ; [illegible] viduṣa wa

imám agne çaráṇaṁ mīmṛṣo na i-
5b mám ádhvānaṁ yám ágāma dūrám |
āpís pitā prámatis sómyānāṁ bhrā-
mir asy ṛṣikṛn mártyānāṁ ‖4‖

-kā 1.

Ms. readings.

a çáráṇiṁ mímṛṣo. b ágāma ;dūráṁ.
cd. somyāna bhramád aspṛçíkṛṇ.

Ind. sig. is numbered: there is no punctuation until end of first hemistich of st 3, where there is a colon; and there is a colon at end of each hemistich thereafter

Readings of other versions.

This stanza appears in RV I, 31, 16; ÂÇ 3, 2, 7:
the first hemistich appears Ç III, 15, 4 ab
where b is yam adhvānam agāma dūram;
in RV and ÂÇ the first hemistich is as here;
pada a is given ÂÇ. 1, 23, 25.
For the second hemistich RV + ÂÇ read as here: actual text of ÂÇ for pada d is bhrimir aspṛsikṛṇ°. Pada d also N 6, 20.

ye purastād ā syandete jāvāu:
svarṣṣabhe yava kṛṇomy arvāṇi
hasyaçvavārād anīyasī || ye 'dha-
rād ā syandete ye paçcād ā syan-
dete ⟨ye⟩ ullarād ā syandete jāvāu
svarṣabhe yava kṛṇomy arvāṇī
hasyaççvāvārā hānīyasī || kā. 2 ||

Ms. readings.

l 1. T syāndete, but ms. syand°.

The first clause and its variants are the only parts that can be understood.

l 2. ms arvaṇī, T arvāṇi

These stanzas appear in TS 5,7,4,3

agne yaçasvin yaçasam vardhayemam indrāvatīm upacitim ihā vaha | ayam mūrdhā parameṣṭhī suvarcās samānānām ullamaçloko astu ||1||

MS readings.
b upacirmihāvā.

Readings of other versions

Pāda a in TS is ṛgne yaśasvin yaśase-
mam arpaya: in b TS has apacitim.

dhātā vidhātā paramota sam-
ṛk prajāpatiḥ parameṣṭhī virāṭ |
stomāś chandāṅsi nivido mām
āhus te asmāi rāṣṭram upa sam
namantu" 21

Ms. readings.
a. paramotha. c. navido hamāhus.
d. san nam°. Only a colon to mark verse-end.

Readings of other versions.
Pada a as here appears also in RV X,
82, 2b; VS, 17, 26b: TS 4, 6, 2, 1b: N. 10, 26b.
KS 18, 1b has paramo na.
MS II, 10, 3b: 134, 3, has dhartā vidhartā °.

Pada b as here appears ŚIV, 11, 7b; VIII, 5, 10c.
TS has virājā.
In pada c TS has ma āhus.
For pada d. TS has etasmāi rāṣṭram abhi
sam namāma: cf pada d of next stanza.

bhadram icchantu ṛṣayaḥ svar
vidas tapo dīkṣām upa ni ṣedur agre
tato rāṣṭraṁ balam ojaś ca jātaṁ
tad asmāi devā upa sam namantu ‖3‖

MS readings.
b. no u is visible in ṣedur, because of a
break in ms.; T gives correct reading: and
in padas c & d the bark is so chipped that
jātam tad asmāi cannot be read: T
gives this reading too.
d. sam nam°.

Readings of other versions.

This stanza also appears in Ç XIX, 41, 1 and TA 3, 11, 9. The version of Ç is like that here, except icchanta in a.

TS + TA read ab thus: bhadram paçyanta upa sedur agre tapo dīkṣām ṛṣayaḥ suvarvidaḥ: and they have in c kṣatram for rāṣṭram, and abhi for upa.

upā vartadhvam upa na ita sarve ayaṁ ca ᵗyaṭṭām adhipatir vo 'stu | samānaṁ mantram abhi mantrayadhvam imaṁ paçcād upa jīvātha sarve ||7||.

Mss readings.

a upa neta. c mant ṇyāvam

Readings of other versions.

Pada a in TS reads abhyā vartadhvam upa meta sākam: in b it has ayaṁ çāstādhi°: for c it has asya vijñānam anu saṁ rabhadhvam, there being no parallel to c as it is given here; in d TS has anu; for upa

anyāiç ca ||

samāno mantra sameti(o) samānī samānaṁ manaḥ saha cittam eṣām | samānaṁ mantram abhi mantraye vas samānena <vo> haviṣā juhomi ||5||

Rā 3.

His readings.

a. samāne mantras sameti samāne

b. isāṁ. c. samāne; °mantra vo

Readings of other versions.

This stanza does not appear in TS but is found in ĝ II, 04, 2; RV X 191, 3; MS 4, 2, 6: 20, 12; TB 2, 4, 4, 5.

The first hemistich as given here, is the reading of RV & TB; ĝ and MS have vratam for manaḥ in b.

RV has the second hemistich as here: MS has samānam kratum abhi mantrayadhvam °: ĝ pada c is the d pada here, & pada d of ĝ is samānam ceto abhi sam viçadhvam: for the second hemistich TB has samānam keto abhi sam rabhadhvam sañjānā ugra vo haviṣā yajāmaḥ

This hymn in XIX, 37 in Ç; st. 1 is original.

tvám agne prámatis tvám pitā́si
nas tvám sákhā yajyó 'si gātuvít̥ |
tvám viçvaviḍ gātavíd kavír tviçvaçā́ ubhā́yās vanto asmé ||1||

Ms. readings. No colon after pāda b.
a. naḥ. b. sákha yajyó°. c. víçvaviḍ; probably gātuvít is better reading tho' the ms. clearly has gātavít. d. asme.

Readings of other versions.
Pāda a is identical with RV I, 31, 10a.

idaṁ varco 'gnimā dhattam āgan
bhargo yaças va⟨ha⟩ ojo vayo balam |
trayastriṅçad vāmi vīryaṇi tāny
agniḥ pra dadātu me ‖2‖.

MS. readings. a. āgan
b. balam; no colon. d. The sign for verse-end is placed after agniḥ.

Readings of other versions.
This stanza appears also in MS II, 3, 4: 31, 9; KS 40, 8; TB 2, 5, 7, 1: and one similar AÇ 6, 12, 2.

All the versions have dattam in pāda a: with this exception Ç reads as here: MS + TB have āgat, as also AÇ which begins idaṁ rādho; KS has ā mā varco 'gnimā dattam etc.

Ç has b as here; TB + AÇ interchange

ōnargas and yaças, and add a ca at the end: MS has for b mahi rādhaḥ saha ojo balin yat, KS has ° ojo mahad balam.

Ç has second hemistich as here except for ca after yāni in c: KS omits yāni in c, and has d as here.

MS, TB o AÇ tho not identical have all practically the equivalent of the second hemistich of next stanza.

varco dehi me tanvēm saha, ojo vayo balam | indriyāya tvā karmaṇe vīryāya prati gṛhṇāmi çatataçāradāya ‖3‖

Wo [illegible]

in, a colon at end of [illegible] line.

Readings of other versions.

The first hemistich appears also in K. 40,3. Ç in a has varca ā dhehi tanvaṃ — the rest of the stanza as here.

KS has varca ā dhāyi me tanūḥ saha ojo mayi vīryam.

āyuṣ ṭvā ṭvā āyuṣ ṭvāyuṣe [illegible] ṭvā
abhibhūtyāyya tvā rāṣṭrabhṛtyāyya
parṇ ūhāmi çataçāradāyya ||4||

Ms. readings.

ab. dāyuṣe ; no colon at end of b.

d. uṣāmi : only a colon at end of stanza.

Reading given rest a mediational with Ç.

[illegible] ṭvārtavāṃ āyuṣe varcase

Tvā 1 samiṣṭadayu ṛṣiṣṭ [illegible]
[illegible]hanu Ṛṇmasi ||5||

Kā 4.

Ms. readings.
d. mohana. Number on ms is [illegible]

Readings of other texts.
The reading given here is identical with that of Ṣ; the stanza also occurs Ṣ I, 26, 13. The stanza appears further in HG. I 11, 2 without tvā in b, with dhāyasā in c, and with d reading tena sann anu yṛhṇāsi

idam āñjanam ānaje [+] śāntīkam
ākranikradam | abhi mā cakranda
bhaga' ṛṣabhe vāçitīm iva ||1||

Ms. readings.

c. sā . [illegible] bhagarṣabho .

It seems that cakranda could be read in c, but the ms. is perfectly clear.

ayṛṣ ranikradad yathā pratyañ
mā ihaga(ṇa) āgamat | tam āha pre-
ṇā putram ivopastha adhikam ||2||

Jiv [illegible].

b. ma c. śreṇyā. d. °abastrādhikaṁ.

Pada a occurs Ç II, 30, 5c.

akṣyāu me madhusaṁkāçe jihvā me madhusādinī | nasor adhi pramaṇanaṁ dantau me sāraghaṁ madhu ||3||.

MW reading

a. akṣo ; °saṁkāçe . Only colon for [illegible].

Readings of other versions.

Ç VII 30 1 [illegible] nāu [illegible] çe.

Cf also the following, AG I, 24, 6: madhu me nadhor idaṁ madhu jihvā me madhumvādinī | mukhe me sāraghaṁ madhu dantau saṁvananaṁ kṛtaṁ ||.

madhumat mamāmyosanam jaghanam madhumat mama | mām atikṛṭojam vī[illegible]ç çāthāçim madhumatīm iva ||4||

Kā 5. a 11.

No readings.

a. Margin gives nsamā, but [illegible] by right: [illegible] b [illegible]

c. sām.

Readings of other versions.

Ç I, 34, 4cd corresponds to cd of this stanza. Pada c of Ç is mām it kila tvam vanāḥ, pada c of Ç reads [illegible]: it is very possible that Paipp. was not a variant in atikṛṭojam, but only a corruption of it [illegible]. In Ç the metre would be improved by vāvanaḥ.

VITA

Vita.

Jay Ray Carr Barrett was born on March 1st, 1877 at Cape Girardeau, Mo. He was a member of the Presbyterian Church, which denomination his father was a minister.

He attended grammar- and high-school in Little Rock, Ark., and spent two years in the Little Rock Academy for Boys. In 1874 [illegible] Washington [illegible] University at Lexington, Va., and received the A.B. degree in 1897: and being awarded the Mabieson Scholarship he returned and [illegible] A [illegible] in 1898. He [illegible] year [illegible] teaching [illegible] planning [illegible] work. [illegible] another year of teaching. He entered the Johns Hopkins University in 1900.

[illegible]

[illegible]

Bloomfield, Gildersleeve, K.F. Smith, Wilson, Sutphen, and Miller: also courses in Slavic dialects under Prof. [illegible] in the University of Chicago. He is grateful to these instructors for their inspiring, [illegible], and much enjoyed teachings: to Prof. Bloomfield, K.F. Smith, and E.W. Fay of the Univ. of Texas, he is especially indebted for kindly advice and encouragement.

He was appointed Fellow in Sanskrit at [illegible] in [illegible].